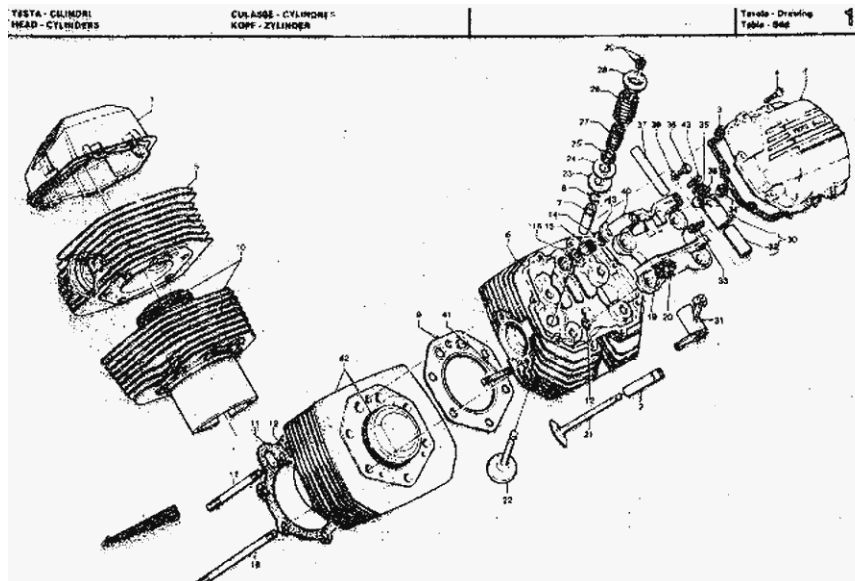
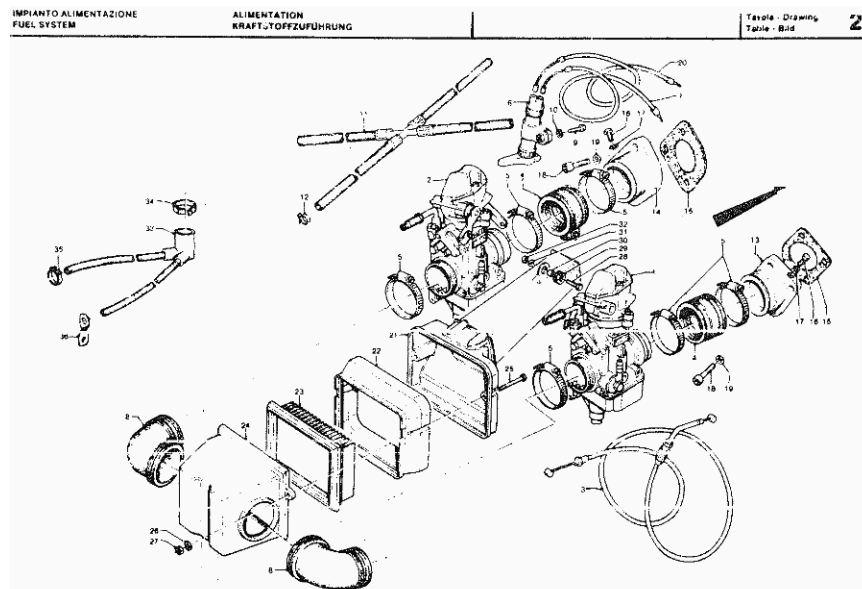


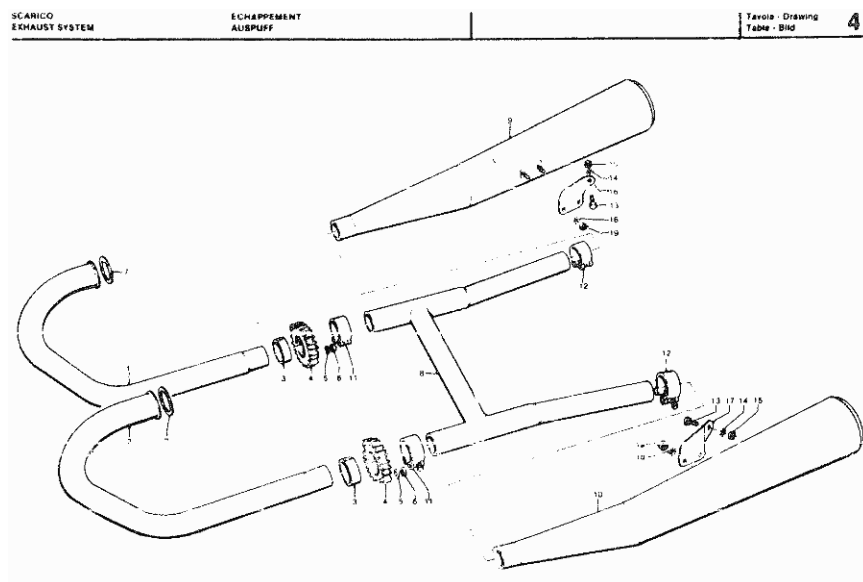
TESTA - CYLINDRI HEAD - CYLINDERS		CULASSE - CYLINDRES KOPF - ZYLINDER				Tavola - Drawing Table - Bild		
NOTE NOTES MARKS	POS. N	N. COD. CODE No. CODE N°	QTY QTY Mts	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	14 02 35 60	2	Coperchio testa	Head cover	Couvercle culasse	Zylinderkopfdeckel	
	2	14 03 68 60	2	Guida valvola aspirazione	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung	
	3	14 02 37 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	4	98 62 03 25	16	Vite coperchio testa	Screw	Vis	Schraube	
	5	14 02 21 65	1	Testa destra	R.H. head	Culasse D	Zylinderkopf, re.	
	6	14 02 22 65	1	Testa sinistra	L.H. head	Culasse G	Zylinderkopf, li.	
	7	13 03 88 01	2	Guida valvole scarico	Valve guide	Guide de soupape	Ventilführung	
	8	90 35 30 16	4	Anello elastico	O-ring	Joint élastique	Sprengling	
	9	28 02 20 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	10	28 06 02 50	1	Cilindro e pistone destro	Cylinder and piston, R.H.	Cylindre et piston D	Zylinder und Kolben, re.	
	11	14 02 08 65	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	12	90 70 60 90	12	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	13	12 02 28 00	2	Tappo testa	Head plug	Bouchon de culasse	Zylinderkopftopfen	
	14	90 70 62 03	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtring	
	15	13 02 18 00	2	Dado a colonna	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	95 12 91 60	2	Rondella elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring	
	17	12 02 18 00	4	Tirante corto	Short tie bar	Tirant court	Kurze Tragstange	
	18	12 02 17 00	8	Tirante lungo	Long tie bar	Tirant long	Lange Tragstange	
	19	14 01 84 00	10	Rosetta elastica	Washer	Rondelle élastique	Federring	
	20	92 60 20 10	10	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	21	14 03 60 50	2	Valvole aspirazione	Intake valve	Soupape d'admission	Einlassventil	
	22	14 03 61 50	2	Valvole scarico	Exhaust valve	Soupape d'échappement	Auslassventil	
	23	13 03 72 00	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	14 03 73 00	10	Rosetta di spessore	Flat washer	Rondelle plate	Ring	
	25	13 03 70 00	4	Piatto inferiore	Lower cup	Couplette inférieure	Untere Manchette	
	26	13 03 74 00	4	Molla esterna	External spring	Ressort extérieur	Aussenfeder	
	27	13 03 78 00	4	Molla interna	Internal spring	Ressort intérieur	Innenfeder	
	28	14 03 60 00	4	Piatto superiore	Upper cup	Couplette supérieure	Obere Manchette	
	29	12 03 81 00	8	Semicone per valvole	Valve half-cone	Demi-cône de soupape	Ventilhalbkegel	
	30	14 03 02 00	2	Bilanciere dx completo	R.H. rocker arm, assy	Culbuteur D, complet	Kipphebel, re. kpl.	
	31	14 03 04 00	2	Bilanciere sx completo	L.H. rocker arm, assy	Culbuteur G, complet	Kipphebel, li. kpl.	
	32	91 11 16 11	4	Boccole	Bush	Bague	Buchse	
	33	17 03 40 50	4	Vite registro	Adjusting screw	Vis de réglage	Einstellschraube	
	34	10 03 41 00	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	35	94 32 22 15	4	Molla per bilancieri	Rocker arm spring	Ressort pour culbuteur	Kipphebelfeder	
	36	90 11 61 52	4	Rosetta di spessore	Shim	Rondelle d'épaisseur	Passscheibe	
	37	12 03 18 00	4	Perno per bilancieri	Rocker pin	Pivot pour culbuteur	Lagerbolzen	
	38	98 65 43 15	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	39	95 12 00 85	4	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring	
	40	14 03 48 85	2	Supporto bilancieri	Rocker support	Support culbuteur	Kipphebelstütze	
	41	98 60 80 42	1	Prigioniero	Stud bolt	Goujon prisonnier	Stiftschraube	
	42	28 06 01 60	1	Cilindro e pistone sinistro	Cylinder and piston, L.H.	Cylindre et piston G	Zylinder und Kolben, li.	
	43	10 03 27 00	4	Ranella spillamento	Washer	Rondelle	Scheibe	



IMPIANTO ALIMENTAZIONE FUEL SYSTEM		ALIMENTATION KRAFTSTOFFFÜHRUNG		Tavola - Drawing Table - Bild			2
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE CODE No.	Q.M. Q.ty Q.M.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 11 25 50	1	Carburatore destro	R.H. carburetor	Carbureteur D	Vergaser, re.
	2	28 11 26 51	1	Carburatore sinistro	L.H. carburetor	Carbureteur G	Vergaser, li.
	3	28 11 75 80	2	Trasmissione com. gas	Twist-grip cable	Câble comm. gaz	Gasgriffkabel
	4	14 11 43 50	2	Manicotto	Sleeve	Manchon	Passluchse
	5	12 54 64 01	6	Fascetta fiss. manicotto	Clamp	Codlier	Schelle
	6	17 13 31 50	1	Comando starter	Starter device	Commande de démarrage	Starterbetätigung
	7	14 13 35 50	1	Trasmissione com. starter, carb. ex.	Starter cable L.H. carbur.	Câble démarrage, carb. G	Startergriffkabel, Verg. li.
	8	14 11 44 00	2	Manicotto coll. carburatore	Pipe union	Raccord de tuyau	Rohrverbindung
	9	98 05 42 10	1	Vite fissaggio com. starter	Screw	Vis	Schraube
	10	95 02 11 05	1	Rosetta	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	11	29 10 65 00	1	Tubazione carbur. completa	Piping, complete	Canalesation complète	Rohrverbindung, kpl.
	12	61 10 84 00	4	Fascetta	Clamp	Codlier	Schelle
	13	14 11 60 60	1	Pipe aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, re.
	14	14 11 50 61	1	Pipe aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, li.
	15	14 11 55 50	2	Guarnizione isolante	Isolating washer	Joint isolante	Isolierdichtung
	16	98 34 60 10	2	Vite chiusura foro pipe	Screw	Vis	Schraube
	17	95 10 01 16	2	Rondella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	98 82 03 30	6	Vite fiss. pipe alla testa	Screw	Vis	Schraube
	19	95 00 42 06	6	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	28 13 35 50	1	Trasmissione com. starter, carb. dx.	Starter cable, R.H. carbur.	Câble démarrage, carb. D	Startergriffkabel, Verg. re.
	21	28 11 34 50	1	Coperchio filtro	Filter cover	Couvercle filtre	Filterdeckel
	22	28 11 40 50	1	Custodia per filtro	Air filter chamber	Chambre de filtre à air	Luftfilterkammer
	23	28 11 36 50	1	Filtro aria a pannello	Filter cartridge	Cartouche filtre	Luftfilterpatrone
	24	28 11 43 50	1	Collettore d'aspirazione	Intake manifold	Collecteur d'aspiration	Ansaugrohr
	25	98 05 22 70	2	Vite fiss. collettore coperchio	Screw	Vis	Schraube
	26	95 00 02 05	2	Rondella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	27	92 83 01 05	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	28	98 05 43 20	1	Vite fiss. coperchio	Screw	Vis	Schraube
	29	91 55 10 85	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	30	91 18 06 07	1	Distanziale	Spacer	Entlois	Distanzstück
	31	95 10 01 41	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	32	92 63 01 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	33	28 15 70 50	1	Tubazione	Breather	Renflard	Entlüfter
	34	28 15 78 50	1	Fascella	Hose clamp	Collier	Schlauchschelle
	35	28 15 79 80	1	Fascella	Hose clamp	Collier	Schlauchschelle
	36	14 11 54 01	1	Piastrina	Bracket	Plaquette	Träger

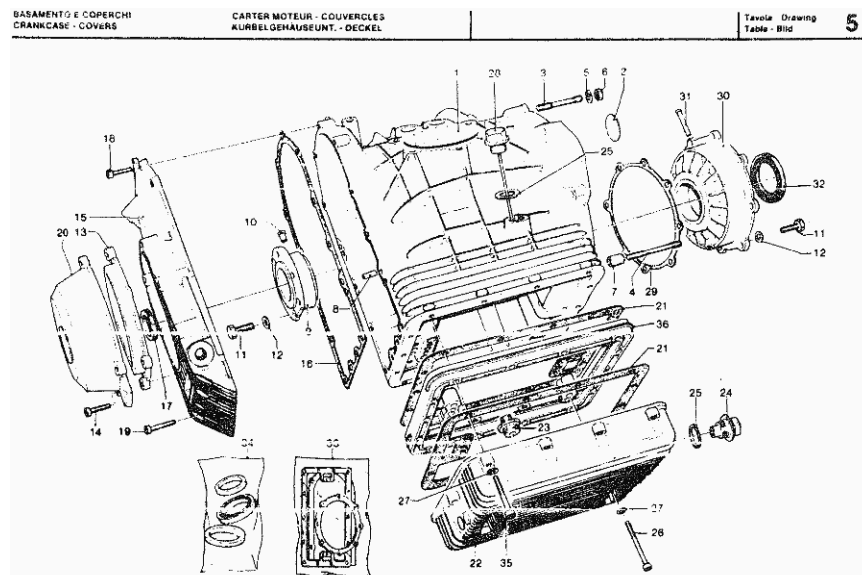


SCARICO EXHAUST SYSTEM		ECHAPPEMENT AUSPUFF		Tavola - Drawing Table - Bild				4
NOTE NOTES NOTES MARK	PAG. N.	N. C.C. CODE N. No. C.C. N. CODE N.	G. N. C. N. C. N. N. N.	CLASSE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 12 09 50	1	Tubo scarico dx	R.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement D	Auspuffrohr: re	
	2	28 12 09 51	1	Tubo scarico sx	L.H. exhaust pipe	Tuyau d'échappement G	Auspuffrohr: n	
	3	14 12 12 00	4	Distanziale per flangia	Spacer	Entfaisse	Distanzstück	
	4	17 12 10 66	2	Plangia fissaggio lubi	Flange	Floque	Flansch	
	5	14 61 59 01	4	Rosetta di sicurezza	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	92 78 10 81	4	Dado fissaggio flangia	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	90 71 83 70	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	8	28 12 39 50	1	Camera di espansione	Expansion chamber	Chambre de détente	Expansionsraum	
	9	28 12 30 50	1	Silenziatore destro	R.H. silencer	Silencieux D	Schalldämpfer: re	
	10	28 12 29 50	1	Silenziatore sinistro	L.H. silencer	Silencieux G	Schalldämpfer: n	
	11	14 12 69 00	2	Fascella tenuta lubi scarico e camera di espansione	Expansion chamber and exhaust pipes clamp	Collier chambre de détente et tuyau d'échapp.	Auspuffrohr-Expansion/Schalldämpfer	
	12	14 12 34 00	2	Fascella silenziatore	Silencer clamp	Collier silencieux	Schalldämpferschelle	
	13	98 07 44 16	2	Vite fissaggio silenziatore	Screw	Vis	Schraube	
	14	95 02 11 08	2	Rosetta alafica dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	
	15	92 80 22 08	2	Dado per vite fissaggio silenziatore	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	28 12 86 50	1	Plastra fissaggio silenziatore dx	R.H. silencer plate	Plaque silencieux D	Schalldämpfer: Platte re	
	17	28 12 87 50	1	Plastra fissaggio silenziatore sx	L.H. silencer plate	Plaque silencieux G	Schalldämpfer: Platte n	
	18	95 02 11 08	4	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	92 80 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	



BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE - COVERS		CARTER MOTEUR - COUVERCLES KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL				Tavola - Drawing Table - Bild		5
NOTE NOTES NOTIZI HINTS	FIG. N.	N. C.D. No. CODE C.D. No.	Q. n. Q. n. Q. n.	DEGNOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZ. / CH. / NUTS	
	1	14 00 07 65	1	Basamento motore	Crankcase	Carter moteur	Kurbelgehäuseunterteil	
	2	12 00 39 00	1	Fondello	Plug	Bouchon	Stöpfen	
	3	92 59 80 55	4	Prigioniero corto	Short stud	Goujon court	Kurze Stiftschraube	
	4	92 59 80 75	2	Prigioniero lungo	Long stud	Goujon long	Lange Stiftschraube	
	5	95 00 42 05	5	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	92 60 22 08	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	7	12 01 69 53	2	Bussola inferimento	Coupling bush	Bague d'accouplement	Auspflugsbuchse	
	8	95 51 20 61	2	Spina di inferimento	Connecting pin	Axe de liaison	Haltebolzen	
	9	14 01 19 00	1	Flangia lato distribuzione complet. di cuscinetto	Flange with bearing complete	Flasque avec roulement complete	Flansch mit Lager, kpl.	
	9	14 01 19 01	1	Flangia (min. mm 0,2)	Flange (undersize mm 0,2)	Flasque (minore mm 0,2)	Flansch (Untergr. mm 0,2)	
	9	14 01 19 02	1	Flangia (min. mm 0,4)	Flange (undersize mm 0,4)	Flasque (minore mm 0,4)	Flansch (Untergr. mm 0,4)	
	9	14 01 19 03	1	Flangia (min. mm 0,6)	Flange (undersize mm 0,6)	Flasque (minore mm 0,6)	Flansch (Untergr. mm 0,6)	
	10	12 01 22 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift	
	11	95 05 44 25	14	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	61 27 03 00	14	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	13	16 00 11 50	1	Flangia cop. generatore	Flange	Flasque	Flansch	
	14	36 31 06 30	4	Vite fissaggio cop. generatore	Screw	Vis	Schraube	
	15	14 00 14 00	1	Coperchio distribuzione	Timing cover	Couvercle de distribution	Steuergehäusedeckel	
	16	19 03 19 00	1	Flangia	Flange	Flasque	Flansch	
	17	30 40 28 38	1	Anello	Ring	Bague	Ring	
	18	98 62 03 35	8	Vite corte	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube	
	19	98 62 03 35	6	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube	
	20	18 00 16 50	1	Coperchio generatore	Alternator cover	Couvercle de l'alternateur	Generatordeckel	
	21	14 00 36 00	2	Guarnizione coppa	Sump gasket	Joint du carter	Dichtung	
	22	14 00 35 00	1	Coppa olio	Oil sump	Carter d'huile	Ölwanne	
	23	14 00 38 00	1	Raccordo	Connection	Raccord	Anschluss	
	24	12 00 37 00	1	Tappo scarico olio	Oil drain plug	Bouchon de vidange huile	Ölablassschraube	
	25	95 10 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	26	98 05 23 90	4	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube	
	27	35 50 42 00	16	Mostrina	weigher	Houssure	Schleife	
	28	28 00 49 50	1	Tappo olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Öleinfüllstutzen	
	29	12 01 18 00	1	Guarnizione flangia	Flange gasket	Joint de flasque	Flanschdichtung	
	30	12 01 19 00	1	Flangia lato varichio complet. di cuscinetto	Flange with bearing complete	Flasque avec roulement complete	Flansch mit Lager, kpl.	
	30	12 01 14 01	1	Flangia (min. mm 0,2)	Flange (undersize mm 0,2)	Flasque (minore mm 0,2)	Flansch (Untergr. mm 0,2)	
	30	12 01 14 02	1	Flangia (min. mm 0,4)	Flange (undersize mm 0,4)	Flasque (minore mm 0,4)	Flansch (Untergr. mm 0,4)	
	30	12 01 14 03	1	Flangia (min. mm 0,6)	Flange (undersize mm 0,6)	Flasque (minore mm 0,6)	Flansch (Untergr. mm 0,6)	
	31	12 01 17 00	1	Spina	Peg	Bonhomme	Stift	
	32	00 40 53 67	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung	

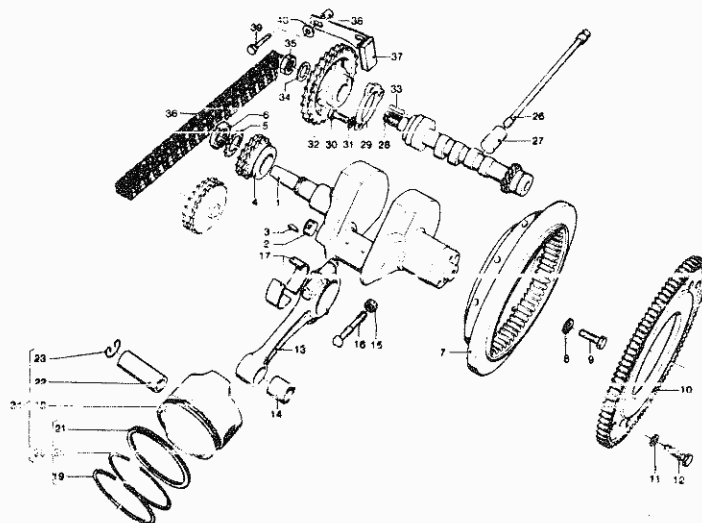
BASAMENTO E COPERCHI CRANKCASE - COVERS		CARTER MOTEUR - COUVERCLES KURBELGEHÄUSEUNT. - DECKEL				Tavola - Drawing Table - Bild		5
NOTE NOTES NOTIZI HINTS	FIG. N.	N. C.D. No. CODE C.D. No.	Q. n. Q. n. Q. n.	DEGNOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZ. / CH. / NUTS	
	33	28 99 90 50	1	Gruppo guarnizioni	Gasket set	Ensemble de joints	Dichtungsausrüstung	
	34	17 99 95 50	1	Gruppo parafuori	Oil retainer set	Ensemble défacteur huile	Ölspfanzungsausrüstung	
	35	98 62 03 55	14	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	36	14 00 32 40	1	Flangia tra coppa e basamento	Flange	Flasque	Flansch	
	—	28 99 10 50	1	Motore completo	Engine assy	Moteur complet	Motor, kpl.	
	—	28 99 14 50	1	Motore completo di cambio	Engine & gearbox assy	Moteur et B.V. complet	Motor u. Wechsellgetr. kpl.	



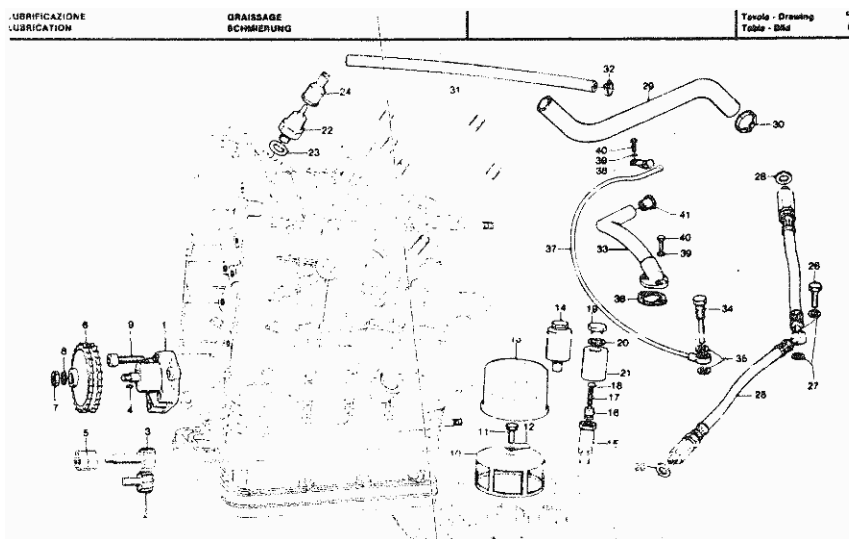
IMBELLAGGIO - DISTRIBUTIONE		EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION				Terzo - Drawing		6
CONNECTING AND TIMING SYSTEM		PLEUEL UND STEUERUNG				Table - Bild		
NOTE NOTES NOTIZIE	POS N.	N. COD. CODE No. NO. CODE	Q.M. Q.N. Q.M.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	
	1	14 06 42 04	1	Albero motore	Crankshaft	Viebrequin	Kurbelwelle	
	2	12 06 54 00	1	Tappo	Plug	Bouchon	Stopfen	
	3	91 70 23 55	1	Chiavetta	Cotter pin	Clavette	Keil	
	4	14 07 20 01	1	Pignone motore	Driving pinion	Pignon d'attaque	Antriebsritzel	
	5	95 02 80 25	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	6	93 60 10 26	1	Ghiera bloccaggio	Ring nut	Collier de serrage	Öserring	
	7	14 08 70 50	1	Volano motore	Flywheel	Volant	Schwungrad	
	8	14 61 69 01	6	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	12 06 77 01	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	17 06 79 00	1	Corona dentata	Flywheel ring gear	Couronne dentée	Schwungradkranz	
	11	14 61 58 01	6	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federling	
	12	96 05 44 20	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	13	14 06 15 06	2	Biella completa	Connecting rod, assy	Bielle complète	Pleuellstange, kpl	
	14	91 11 21 24	2	Boccole	Bush	Douille	Buchse	
	15	92 73 10 00	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou de sûreté	Sicherungsmutter	
	16	14 06 22 01	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	17	26 06 20 50	4	Semicuscinetti di biella	Big-end half bearing	Demi-coussinet tête bielle	Pleuellagerschale	
	17	26 06 20 51	4	Semicuscinetto (min. mm 0,254)	Half-bearing (undersize mm 0,254)	Demi-coussinet (minoré mm 0,254)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,254)	
	17	26 06 20 52	4	Semicuscinetto (min. mm 0,508)	Half-bearing (undersize mm 0,508)	Demi-coussinet (minoré mm 0,508)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,508)	
	17	26 06 20 53	4	Semicuscinetto (min. mm 0,762)	Half-bearing (undersize mm 0,762)	Demi-coussinet (minoré mm 0,762)	Lagerschale (Untergrösse mm 0,762)	
	18	14 06 04 45	2	Pistone	Piston	Piston	Kolben	
	19	14 06 07 05	2	Fascia elastica superiore	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring	
	20	17 06 09 00	2	Fascia elastica intermedia	Piston ring	Segment d'étanchéité	Kolbenring	
	21	17 06 10 00	2	Fascia elastica raschiolo	Scraper ring	Segment racleur	Kolbenstreifen	
	22	13 06 12 00	2	Spinnolo	Wrist pin	Axe de piston	Kolbenbolzen	
	23	90 35 10 37	4	Molletta	Circle	Jonc d'arrêt	Sprengring	
	24	14 06 02 56	2	Pistone completo	Piston, assy	Piston complet	Kolben kpl.	
	25	14 06 08 55	2	Gruppo fascie elastiche	Piston ring set	Ensemble de segments	Kolbenringsammlung	
	26	17 04 50 90	4	Assina con. bilancieri	Tapper stem	Tige de poussoir	Stoßstange	
	27	10 04 58 00	4	Punteria	Valve plunger	Poussoir de soupape	Ventilationsel	
	27	10 04 58 01	4	Punteria (magg. mm 0,05)	Valve plunger (oversize mm 0,05)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,05)	Ventilationsel (Obergrösse mm 0,05)	
	27	10 04 58 02	4	Punteria (magg. mm 0,10)	Valve plunger (oversize mm 0,10)	Poussoir de soupape (majoré mm 0,10)	Ventilationsel (Obergrösse mm 0,10)	
	28	14 05 33 01	1	Albero a camme	Camshaft	Arbre de distribution	Nockenwelle	
	29	12 05 40 00	1	Flangia	Flange	Flaque	Flansch	
	30	96 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	31	95 12 00 05	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	

IMBELLAGGIO - DISTRIBUZIONE CONNECTING AND TIMING SYSTEM				EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION PLEUEL UND STEUERUNG		Tavola - Drawing Table - Bild		6
NOTE NOTES NOTIZIE	POS N.	N. COD. CODE NO. NO. CODE	Q.M. Q.N. Q.M.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	32	13 05 45 02	1	Ingranaggio comando distribuzione	Camshaft gear	Pignon d'arbre distribution	Nockenwellenrad	
	33	95 51 20 60	1	Spina	Pin	Goupille Mécandius	Stift	
	34	14 43 34 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	35	92 60 25 18	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	36	13 05 80 00	1	Catena comando distribuzione	Timing chain	Chaîne de distribution	Steuerkette	
	37	13 05 82 00	1	Pasta tendicatena	Chain stretching drive	Tendeur de chaîne	Kettenspanner	
	38	91 19 09 15	2	Tubetto distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	39	96 05 44 40	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	40	61 27 03 00	2	Rosetta elastica ondulata	Washer	Rondelle	Scheibe	

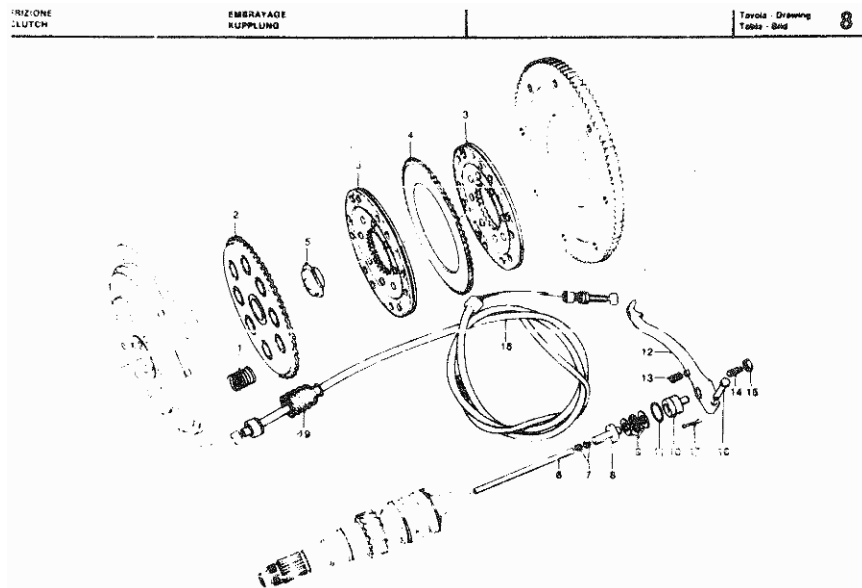
IMBELLAGGIO - DISTRIBUZIONE		EQUIPAGE MOBILE - DISTRIBUTION		Terzo - Drawing		6
CONNECTING AND TIMING SYSTEM		PLEUEL UND STEUERUNG		Table - Bild		



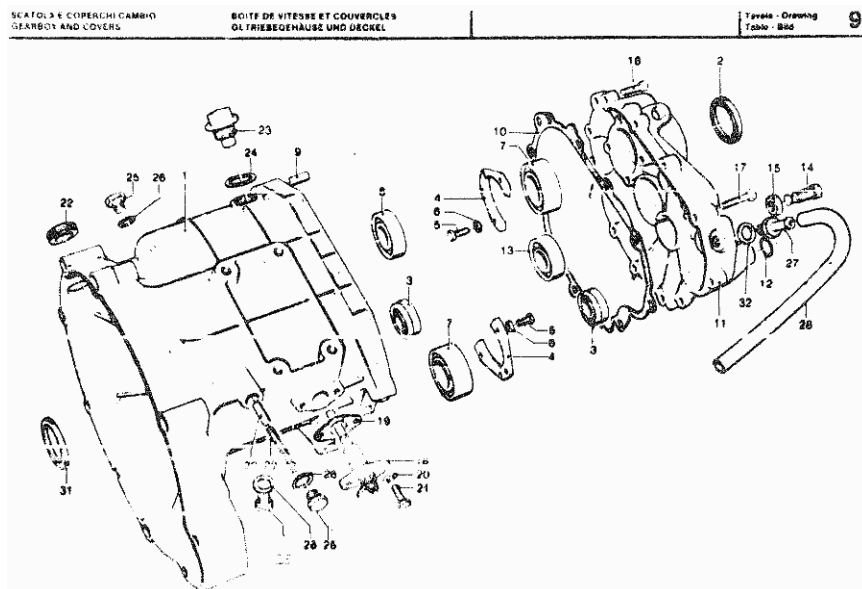
LUBRIFICAZIONE LUBRICATION		GRAISSAGE SCHMIERUNG		DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	Tavola - Drawing Table - Bild	7
NOTE NOTES NOTIZIE	P. N. N. PART N.	Q. T. U. Q. T. U. Q. T. U.	Q. T. U. Q. T. U. Q. T. U.					
	1	13 14 84 02	1	Pompa olio completa senza ingranaggio comando	Oil pump complete (No. 8 excluded)	Pompe à huile complète (Nr. 8 exclu)	Olipumpe kpl (Nr. 8 aus)	
	2	13 14 84 00	1	Ingranaggio condotto	Driven gear	Pignon mené	Zahnrad getrieben	
	3	13 14 78 00	1	Ingranaggio conduttore	D. ve gear	Pignon menant	Steuerrad	
	4	13 14 83 00	1	Chiavetta	Key	Clavette	Keil	
	5	92 25 22 10	1	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à aiguille	Nadellager	
	6	13 15 77 01	1	Ingranaggio comando pompa	Pump driving gear	Roue d'entrain. pompe	Zahnrad	
	7	92 60 73 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	95 12 00 85	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	9	98 65 24 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	14 15 22 00	1	Filtro olio a rete	Gauze	Fams	Sieb	
	11	98 05 43 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	12	95 18 70 06	1	Plastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque de frein	Schliesblech	
	13	14 15 30 00	1	Filtro olio a cartuccia	Cartridge	Cartouche	Patrone	
	14	14 15 82 00	1	Valvola regolazione	Control valve	Clapet de decharge	Drucksteuerventil	
	15	10 15 87 01	1	Corpo valvola	Valve housing	Corps de clapet	Ventilgehäuse	
	16	12 15 09 00	1	Pistone per valvola	Valve piston	Piston de clapet	Ventilkolben	
	17	94 32 10 72	1	Molla per valvola	Valve spring	Ressort de clapet	Ventilfeder	
	18	12 15 07 00	1	Fondello per valvola	Bottom disc	Rondelle tuiuse	Verschlusscheibe	
	19	12 15 40 00	1	Tappo per valvola	Valve plug	Bouchon de clapet	Ventilstopfen	
	20	95 10 20 25	2	Proiettile	Projectile	Boudelle	Kugelschuss	
	21	14 15 88 00	1	Scodellino	Cup	Coupette	Manschette	
	22	17 76 87 50	1	Trasmettitore segnalatore	Oil indicator	Mano-contact	Ölanzeiger	
	23	12 00 84 00	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe	
	24	12 71 76 00	1	Cappuccio trasmettitore	Cap	Capuchon	Schutzkappe	
	25	14 15 36 80	1	Tubazione mandata olio alle teste	Pipe	Tuyau	Rohr	
	26	95 99 00 37	5	Vite cave	Washer screw	Vis creuse	Hohlachraube	
	27	12 15 42 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	28	25 65 81 02	2	Rondelle	Washer	Rondelle	Scheibe	
	29	26 15 74 50	1	Tubazione dal motore al telaio	Pipe	Tuyau	Rohr	
	30	26 15 76 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	31	40 00 16 00	1	Tubazione recupero vapore motore	Pipe	Tuyau	Rohr	
	32	26 15 79 50	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle	
	33	12 00 72 00	1	Tubazione sfistatoio	Pipe	Tuyau	Rohr	
	34	12 00 86 00	1	Vite cave	Washer screw	Vis creuse	Hohlachraube	
	35	12 00 84 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	36	12 00 76 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	37	17 00 82 50	1	Tubo recupero olio	Pipe	Tuyau	Rohr	
	38	12 00 85 00	1	Fascetta tubazione	Clamp	Collier	Schelle	
	39	95 12 00 65	3	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle elastique	Federring	
	40	98 05 43 16	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	41	17 15 05 51	1	Valvola controllo sfuato	Valve	Soupepe	Ventil	



FRIZIONE CLUTCH		EMBRAYAGE KUPPLUNG		Tavola - Drawing Table - Bild			
NOTE NOTES NOTES	QTY. N	QTY. N	QTY. N	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG
	1	13 08 41 00	8	Molla per frizione	Spring	Ressort	Feder
	2	12 08 29 01	1	Piatello spingiloite	Pressure plate	Plaque de pression	Druckplatte
	3	14 08 44 50	2	Disco frizione completo	Clutch-plate complete	Disque d'embr. compl.	Kupplungscheibe kpl.
	4	12 08 23 00	1	Disco frizione intermedio	Intermediate plate	Disque intercalaire	Zwischenklocherbe
	5	12 08 28 00	1	Scodellino	Cup	Coupelle	Manschette
	6	14 08 57 00	1	Auto	Roll	Tige de poussée	Druckstift
	7	14 08 59 00	2	Bussola conica	Bush	Ouïlle	Gummbuchse
	8	14 08 60 00	1	Corpo interno	Inner body	Corps interne	Innengehäuse
	9	12 08 70 01	1	Cuscinetto reggispira	Thrust bearing	Bulle d'embrayage	Drucklager
	10	14 08 61 00	1	Corpo esterno	Outer body	Corps externe	Außengehäuse
	11	90 70 61 70	1	Anello di tenuta	Seal ring	Joint d'étanchéité	Dichtung
	12	14 08 02 02	1	Leva di innesto frizione	Operating lever	Lever de dégaçement	Ausrückhebel
	13	94 32 11 05	1	Molla ritorno leva	Counter spring	Ressort de rappel	Gegentfeder
	14	14 09 04 00	1	Vite registro leva	Adjusting screw	Vie de réglage	Stellschraube
	15	92 90 25 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	90 78 02 71	1	Spina	Pin	Axe de maintien	Stift
	17	95 30 02 22	1	Coppia	Split pin	Coupille	Spalt
	18	14 09 30 51	1	Trasmissione con frizione	Clutch cable	Cable d'embrayage	Kupplungskabel
	19	17 09 38 50	1	Soffietto	Bellows	Soufflet	Belianscheite



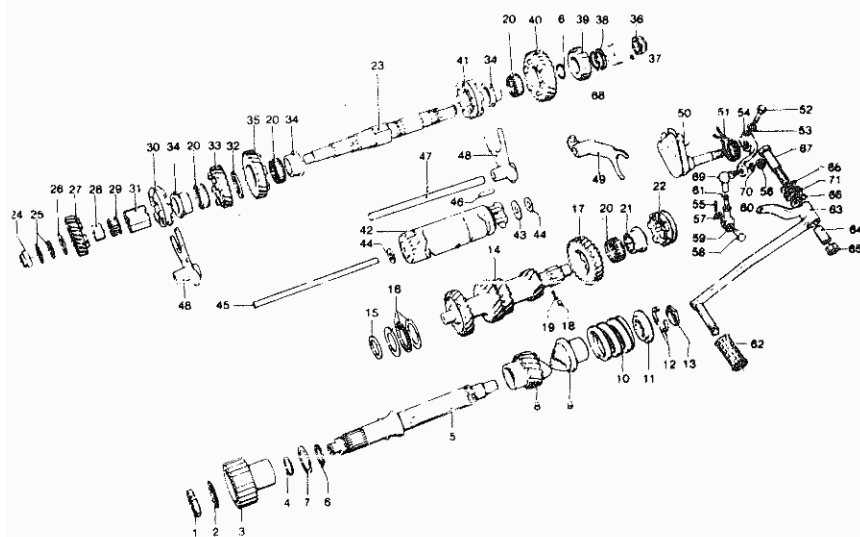
SCATOLA E COPERCHI CAMBIO GEARBOX AND COVERS		BOITE DE VITESSE ET COUVERCLES GETRIEBEGEHÄUSE UND DECKEL			Tavola - Drawing Table - Bild			9
NOTE NOTES NOTIZIE	POS N	N. COD. CODE NO. CODE Nr.	Q'tà Q'té Menge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	
	1	14 20 02 11	1	Scatole cambio	Gearbox	Boite de vitesse	Getriebegehäuse	
	2	90 40 35 47	1	Anello di tenuta A.S.	L.S. seal ring	Joint d'étanchéité A.S.	Dichtung für Ab.W.	
	3	92 25 62 18	2	Cuscinetto A.P. e A.F.	Main shaft and clutch shaft bearing	Roulement arbre primaire et arbre d'embrayage	Lager für Antriebs- und Kupplungsachse	
	4	14 21 38 03	2	Piastra di sicurezza	Lock plate	Plaque de sûreté	Schließblech	
	5	96 62 23 16	6	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	6	14 21 79 01	6	Rosetta di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sûreté	Sicherungsblech	
	7	92 21 64 24	2	Cuscinetto A.F. e A.S.	C.S. - L.S. bearing	Roulem. A. d'E. - A.S.	Lager für K.W. - Ab.W.	
	8	92 23 47 17	1	Cuscinetto A.S.	L.S. bearing	Roulement A.S.	Lager für Ab.W.	
	9	96 51 20 81	2	Spina di innamento	Dowel	Teton	Dübel	
	10	14 20 11 10	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	11	18 20 08 01	1	Coperchio per scatola	Cover	Couvercle	Deckel	
	12	90 70 61 40	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichtung	
	13	92 20 14 17	1	Cuscinetto per A.P.	M.S. bearing	Roulement A.P.	Lager für An.W.	
	14	14 23 78 00	1	Vite eccentrica	Eccentric screw	Vis excentrique	Ausmittige Schraube	
	15	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	16	96 62 03 25	10	Vite corte	Short screw	Vis courte	Kurze Schraube	
	17	96 62 03 35	1	Vite lunga	Long screw	Vis longue	Lange Schraube	
	18	12 20 72 06	1	Corpo contatti	Contact holder	Porte-contact	Kontaktträger	
	19	12 20 77 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	20	95 00 02 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	21	96 05 43 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	22	93 18 02 20	1	Tappo in gomma	Rubber plug	Bouchon en caoutchouc	Gummistopfen	
	23	12 00 37 02	1	Tappo olio	Oil filler plug	Bouchon de rempl. huile	Ölverschraubung	
	24	95 10 07 08	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	25	95 98 06 10	3	Tappo livello e scarico	Level and drain plug	Bouchon de niveau-vid.	Ölstand- und Ablass.	
	26	10 52 89 00	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	27	14 20 49 55	1	Tappo sfiatoio	Breather	Reniflard	Entlüfter	
	28	12 23 94 00	1	Tubazione	Breather pipe	Tuyau de reniflard	Entlüfterschlauch	
	29	94 32 10 87	1	Molla	Spring	Ressort	Feder	
	30	17 23 47 80	1	Nastello fermo marce	Pawl	Cinquet d'arrêt	Sperreins	
	31	90 40 35 48	1	Anello di tenuta A.F.	C.S. seal ring	Bague d'étanchéité A.d'E.	Dichtung für K.W.	
	32	12 15 42 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	33	17 90 15 60	1	Cambio completo	Gearbox, compl.	Boite de vitesse, compl.	Schaltung, kpl.	



INGRANAGGI - ALBERI E COM. CAMBIO GEARS - SHAFT - CONTROLS				PIGNONS - ARBRES - COMMANDES ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG				Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARK	POS N	N. COD. CODE No. CODE No.	Q ty Q ty Q ty M pe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	10	
	1	93 60 10 22	1	Ghiera	Locking sleeve	Manchon de verrouill.	Sicherungerring		
	2	95 02 80 22	1	Rondella di sicurezza	Lock washer	Rondelle de sùreté	Sicherungsblech		
	3	14 06 18 11	1	Corpo inter. frizione	Clutch gear	Pignon d'embrayage	Kupplungsrad		
	4	90 70 62 35	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	5	14 21 07 02	1	Albero frizione	Clutch shaft	Arbre d'embrayage	Kupplungswelle		
	6	90 70 62 03	2	Anello di tenuta A F - A S	Seal ring (C.S. - L.S.)	Bague d'et. (A.F. - A.S.)	Dichtung für K.W. - Ab.W.		
	7	14 21 84 01	1	Rondella spondilico	Oil spreading washer	Rondelle ép. huile	Ölverstreicheble		
	8	14 21 11 10	1	Ingranaggio nrvio (Z = 17)	Idle gear (Z = 17)	Pignon interméd. (Z = 17)	Zahnradvorgelege 17 Z		
	9	14 21 12 01	1	Manicotto ad innesti	Coupling muff	Manchon à crabots	Eingreifmuffe		
	10	13 21 15 00	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	11	14 21 16 00	1	Piatello	Cup	Coussinets	Manchette		
	12	12 21 17 00	2	Semisettori	Semi-collar	Plaquette d'arrêt	Halbesektor		
	13	14 21 94 01	1	Spessore	Spacer	Cale	Distanzstück		
	14	14 21 05 13	1	Albero primario	Main shaft	Arbre primaire	Antriebswelle		
	15	18 21 10 50	1	Rosetta di rasamento mm 2	Support washer mm 2	Rondelle d'appui mm 2	Stützscheibe mm 2		
	16	18 21 10 51	1	Rosetta di rasamento mm 2,1	Support washer mm 2,1	Rondelle d'appui mm 2,1	Stützscheibe mm 2,1		
	17	18 21 10 52	1	Rosetta di rasamento mm 2,2	Support washer mm 2,2	Rondelle d'appui mm 2,2	Stützscheibe mm 2,2		
	18	18 21 10 54	1	Rosetta di rasamento mm 2,4	Support washer mm 2,4	Rondelle d'appui mm 2,4	Stützscheibe mm 2,4		
	19	92 25 85 25	1	Cuscinetto rullini reggiaspinia	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadelager		
	20	14 21 20 13	1	Ingranaggio 5a A.P. (Z = 28)	5th gear (M.S.)	Pignon 5ème (A.P.)	(An.W.) Schaltad 5. Gang 28 Z		
	21	92 28 67 50	1	Rullo di fermo bocca	Bush lock	Galet d'interlock	Buchsenriegelstift		
	22	94 32 10 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		
	23	92 25 10 30	4	Gabbia a rullini	Needle cage	Cage à aiguilles	Nadelkäfig		
	24	14 21 22 10	1	Bocca per 5a (A.P.)	5th gear bush (M.S.)	Doüille 5ème (A.P.)	Buchse 5. Gang (An.W.)		
	25	14 23 15 10	1	Manicotto scorrevole 5a	5th gear sliding sleeve	Baladeur 5ème	Schiebemuffe für 5. Gang		
	26	14 21 35 12	1	Albero secondario	Layshaft	Arbre secondaire	Abtriebswelle		
	27	14 21 14 10	1	Dado di sicurezza A.S.	Nut (L.S.)	Ecrou (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)		
	28	43 08 38 10	2-4	Rosetta di aggiustaggio	Shim	Disque d'ajustement	Passscheibe		
	29	14 21 54 00	1	Rosetta di spallamento	Support washer	Rondelle d'épaulement	Stützscheibe		
	30	14 21 51 10	1	Ingranaggio 4a A.S. (Z = 20)	4th gear (L.S.)	Pignon 4ème (A.S.)	(Ab.W.) Schaltad 4. Gang 20 Z		
	31	92 25 90 17	1	Anello interno 4a	4th gear inner ring	Anneau int. 4ème	Insering für 4. Gang		
	32	92 25 10 22	1	Gabbia a rullini 4a A.S.	4th gear needle cage (L.S.)	Cage à aiguilles 4ème (A.S.)	Nadelkäfig für 4. Gang (Ab.W.)		
	33	14 23 10 12	1	Manicotto 3a - 4a A.S.	3rd - 4th sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 3ème - 4ème (A.S.)	Schiebemuffe für 3-4 Gang (Ab.W.)		
	34	14 23 25 12	1	Manicotto fleso A.S.	Sleeve (L.S.)	Manchon (A.S.)	Mulle (Ab.W.)		
	35	14 21 60 11	1	Rosetta di spallamento A.S.	Support washer (L.S.)	Rondelle d'appui (A.S.)	Stützscheibe (Ab.W.)		
	36	14 21 48 10	1	Ingranaggio 3a A.S. (Z = 22)	3rd gear (L.S.)	Pignon 3ème (A.S.)	(Ab.W.) Schaltad 3. Gang 22 Z		

INGRANAGGI - ALBERI E COM. CAMBIO GEARS - SHAFT - CONTROLS				PIGNONS - ARBRES - COMMANDES ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG				Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARK	POS N	N. COD. CODE No. CODE No.	Q ty Q ty Q ty M pe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	10	
	34	14 21 30 01	3	Boccaia 1a-2a-3a A.S.	1st-2nd-3rd bush (L.S.)	Doüille 1ère-2ème-3ème (A.S.)	Buchse für 1.2.3 Gang (Ab.W.)		
	35	14 21 45 10	1	Ingranaggio 2a A.S. (Z = 25)	2nd gear (L.S.)	Pignon 2ème (A.S.)	(Ab.W.) Schaltad 2. Gang 25 Z		
	36	14 21 83 10	1	Dado bloccaggio A.S.	Locking nut (L.S.)	Ecrou de serrage (A.S.)	Bundmutter (Ab.W.)		
	37	92 29 57 02	1	Sfera	Ball	Bille	Kugel		
	38	14 21 73 00	1	Rosetta di spallamento	Support washer	Rondelle d'épaulement	Stützscheibe		
	39	14 21 52 13	1	Ingranaggio 5a A.S. (Z = 21)	5th gear (L.S.)	Pignon 5ème (A.S.)	(Ab.W.) Schaltad 5. Gang 21 Z		
	40	14 21 42 10	1	Ingranaggio 1a A.S. (Z = 28)	1st gear (L.S.)	Pignon 1ère (A.S.)	(Ab.W.) Schaltad 1. Gang 28 Z		
	41	14 23 07 14	1	Manicotto scorrevole 1a e 2a A.S.	1st-2nd sliding sleeve (L.S.)	Baladeur 1ère-2ème (A.S.)	Schiebemuffe für 1-2. Gang (Ab.W.)		
	42	14 23 44 05	1	Tamburo scanalato	Spined drum	Tambour de comm.	Keilwelle		
	43	14 23 55 00	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		
	44	55 23 50 00	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,6	Shim mm 0,6	Rondelle d'ajustem. mm 0,6	Passscheibe mm 0,6		
	45	55 23 50 01	3	Rosetta di aggiustaggio mm 0,8	Shim mm 0,8	Rondelle d'ajustem. mm 0,8	Passscheibe mm 0,8		
	46	55 23 50 02	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1	Shim mm 1	Rondelle d'ajustem. mm 1	Passscheibe mm 1		
	47	55 23 50 03	3	Rosetta di aggiustaggio mm 1,2	Shim mm 1,2	Rondelle d'ajustem. mm 1,2	Passscheibe mm 1,2		
	48	14 23 43 00	1	Asa	Rod	Tige	Keilwellenstange		
	49	14 23 46 90	4	Piolo per tamburo	Drum pin	Goupille de tambour	Keilwellenstift		
	50	14 23 24 00	1	Asse per forcellini	Shiftoff rod	Axe de fourchette	Schaltegabelstange		
	51	14 23 05 01	2	Forcellini 1a-2a-3a-4a	1st-2nd-3rd-4th shift fork	Fourchette 1ère-2ème-3ème-4ème	Schaltegabel für 1-2-3-4 Gang		
	52	14 23 12 01	1	Forcellino 5a	5th shiftoff fork	Fourchette 5ème	Schaltegabel für 5. Gang		
	53	14 23 02 02	1	Preselettore completo	Preselection, complete	Préselecteur complet	Vorwahl, kpl.		
	54	14 23 82 01	1	Molla richiamo preselettore	Return spring	Ressort de rappel	Rückzugfeder		
	55	98 05 23 25	1	Vite	Screw	Via	Schraube		
	56	95 02 11 06	1	Rosetta dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe		
	57	18 25 82 01	1	Lava comando settore	Shift finger	Dolgi de sélection	Schaltfinger		
	58	95 30 02 22	1	Coppiglia	Split pin	Goupille	Spinn		
	59	92 63 01 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	60	95 12 91 10	2	Rosetta antivibrante	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe		
	61	95 78 02 65	1	Spina	Pin	Clavette	Stift		
	62	12 62 68 00	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel		
	63	92 60 22 06	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	64	18 25 76 01	1	Tirante completo	Shift rod	Tige de commande	Schaltelelange		
	65	14 25 10 01	1	Pedallino gon-fms	Rubber protection	Couvre-pédale	Gummilüberzug		
	66	17 25 09 80	1	Lava comando completa	Shift lever assy	Lever de comm. compl.	Schalthebel, kpl.		
	67	17 25 20 50	1	Boccola	Bush	Doüille	Buchse		
	68	92 60 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		

INGRANAGGI - ALBERI E COM. CAMBIO GEARS - SHAFT - CONTROLS				PIGNONS - ARBRES - COMMANDES ZAHNRAD - WELLEN - SCHALTUNG				Tavola - Drawing Table - Bild	
NOTE NOTES NOTES MARK	POS N	N. COD. CODE No. CODE No.	Q ty Q ty Q ty M pe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	10	
	66	95 10 04 09	2	Rosetta elastica ondulata	Spring washer	Rondelle élastique	Federring		
	67	17 25 23 50	1	Vite	Screw	Via	Schraube		
	68	90 70 62 19	1	Guarnizione OR	Gasket	Joint	Dichtung		
	69	18 25 81 01	1	Snodo sterico	Ball	Bille	Knopf		
	70	81 01 38 00	1	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring		
	71	94 32 21 85	1	Molla	Spring	Ressort	Feder		

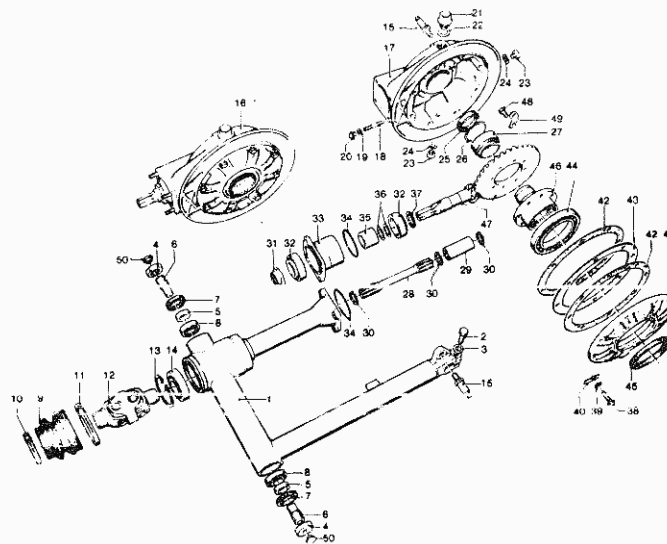


FORCELLONE OSCILL. - TRASMISSIONE POST. FOURCHETTE ET TRANSMISSION AR
REAR FORK AND TRANSMISSION HINTERGABEL - KRAFTÜBERTRAGUNG

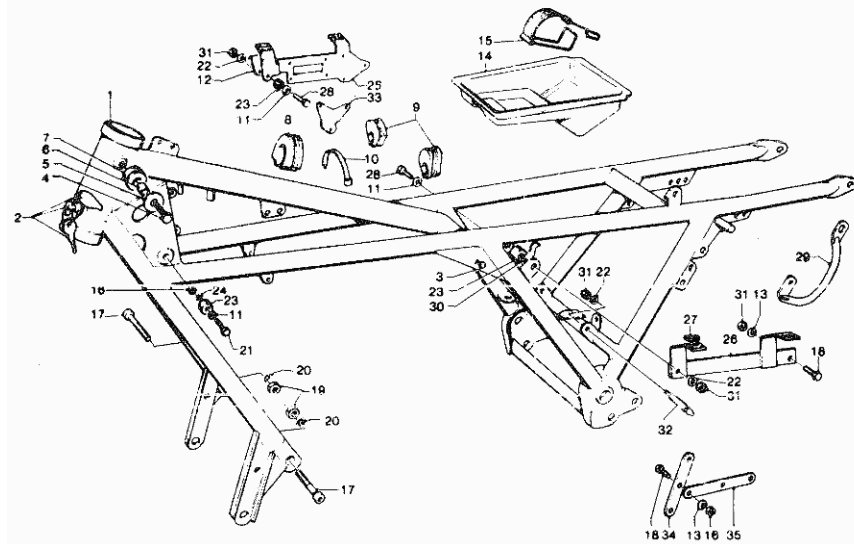
NOTE NOTES VARIANT	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE	Q.tà Q.tà Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	28 54 02 50	1	Forcellone oscillante	Rear fork	Fourche AR	Hintergabel
	2	96 05 25 35	1	Vite	Screw	Schraube	Schraube
	3	95 00 42 10	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	14 54 78 00	2	Dado cieco	Nut	Ecrou borgne	Mutter
	5	12 54 72 00	2	Distanziale	Spacer	Entroise	Distanzstück
	6	14 54 70 01	2	Perno	Pin	Goujon	Stift
	7	90 40 30 40	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	8	82 24 92 17	2	Cuscinetto	Bearing	Roulement	Lager
	9	18 54 80 00	1	Sottiletto di protezione	Bellows	Soufflet	Faltenbag
	10	12 54 84 01	1	Fascetta piccola	Clamp	Collier	Schelle
	11	12 54 92 01	1	Fascetta grande	Clamp	Collier	Schelle
	12	17 32 80 50	1	Doppio giunto cardanico	Double joint	Joint double	Doppelverbindung
	13	90 27 20 82	1	Anello seeger	Circlop	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
	14	92 20 42 30	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	15	12 35 52 01	2	Perno inferiore	Pin	Goujon	Stift
	16	17 35 02 50	1	Scatola trasmissione completa	Transmission complete	Transmission complete	Kraftübertragung, kpl.
	17	17 35 03 00	1	Scatola trasmissione	Transmission housing	Carter de transmission	K. Übertragungsgehäuse
	18	96 50 80 45	4	Vite prigioniera	Stud	Goujon	Stiftschraube
	19	14 51 58 01	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	20	97 78 10 41	4	Dado cieco	Nut	Ecrou	Mutter
	21	12 00 37 02	1	Tappo olio	Oil plug	Bouchon d'huile	Ölschraube
	22	85 10 07 09	1	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	95 98 06 10	2	Tappo livello-scarico olio	Level and drain plug	Bouchon niveau et vidange	Ölmesur u. Ablassschraube
	24	10 52 88 00	2	Rosetta alluminio	Washer	Rondelle	Scheibe
	25	90 40 38 50	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	26	12 35 11 00	1	Anello di tenuta gat.	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	27	92 25 43 40	1	Cuscinetto a rulli	Needle bearing	Roulement à aiguilles	Nadellager
	28	26 32 63 50	1	Albero trasmissione	Drive shaft	Arbre de transmission	Gelenkwelle
	29	12 35 77 00	1	Manifrotto in allum.	Sleeve	Manchon	Keilbohrsch.
	30	90 27 10 20	1	Anello elastico	Circlop	Jonc d'arrêt	Sicherungsring
	31	12 35 67 00	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	32	92 24 92 27	2	Cuscinetto a rulli conici	Taper roller bearing	Roulement conique	Kegelellager
	33	18 35 24 00	1	Custodia	Flange	Flaque	Flansch
	34	90 19 03 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	35	18 35 51 00	1	Distanziale	Spacer	Entroise	Distanzstück
	36	12 35 52 02	1 + 2	Rosetta regolazione mm 0,1	Shim mm 0.1	Rondelle d'ajust. mm 0.1	Passscheibe mm 0,1
	37	12 35 52 03	1 + 2	Rosetta regolazione mm 0,15	Shim mm 0.15	Rondelle d'ajust. mm 0.15	Passscheibe mm 0,15
	38	12 35 53 01	1 + 2	Spessore per pignone mm 1	Pinion shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	39	12 35 53 02	1 + 2	Spessore per pignone mm 1,2	Pinion shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1.2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	40	12 35 53 03	1 + 2	Spessore per pignone mm 1,5	Pinion shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1.5	Ausgleichscheibe mm 1,5

FORCELLONE OSCILL. - TRASMISSIONE POST. FOURCHETTE ET TRANSMISSION AR
REAR FORK AND TRANSMISSION HINTERGABEL - KRAFTÜBERTRAGUNG

NOTE NOTES VARIANT	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE	Q.tà Q.tà Q.tà	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	38	98 05 44 25	8	Vite	Screw	Vie	Schraube
	39	61 27 03 00	8	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	40	92 19 70 16	8	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque d'arrêt	Sicherungsblech
	41	17 35 04 00	1	Flangia per scatola	Flange	Flaque	Flansch
	42	17 35 07 00	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung
	43	17 35 54 00	1	Spessore di regolazione mm 0,8	Shim mm 0.8	Cale d'épaisseur mm 0.8	Ausgleichscheibe mm 0,8
	44	17 35 54 02	1	Spessore di regolazione mm 0,9	Shim mm 0.9	Cale d'épaisseur mm 0.9	Ausgleichscheibe mm 0,9
	45	17 35 54 04	1	Spessore di regolazione mm 1	Shim mm 1	Cale d'épaisseur mm 1	Ausgleichscheibe mm 1
	46	17 35 54 06	1	Spessore di regolazione mm 1,1	Shim mm 1.1	Cale d'épaisseur mm 1.1	Ausgleichscheibe mm 1,1
	47	17 35 54 08	1	Spessore di regolazione mm 1,2	Shim mm 1.2	Cale d'épaisseur mm 1.2	Ausgleichscheibe mm 1,2
	48	17 35 54 10	1	Spessore di regolazione mm 1,3	Shim mm 1.3	Cale d'épaisseur mm 1.3	Ausgleichscheibe mm 1,3
	49	17 35 54 12	1	Spessore di regolazione mm 1,5	Shim mm 1.5	Cale d'épaisseur mm 1.5	Ausgleichscheibe mm 1,5
	50	92 20 10 70	1	Cuscinetto a sfere	Ball bearing	Roulement à billes	Kugellager
	51	90 40 70 85	1	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	Dichting
	52	17 35 14 00	1	Perno forato	Drive flange	Bride de traction	Mitnehmerflansch
	53	17 35 46 50	1	Coppia conica 7/33	Bevel gear 7/33	Couste conique 7/33	Teileradz. 7/33
	54	12 35 63 00	8	Vite	Screw	Vie	Schraube
	55	12 35 64 00	4	Piastrina di sicurezza	Lock plate	Plaque d'arrêt	Sicherungsblech
	56	93 16 01 05	2	Tappo per dado cieco	Plug	Bouchon	Stopfen



TELAIO FRAME		CHASSIS RAHMEN		DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESCRIPTION	REZ. CHINING
NOTE NOTES BEMERKUNGEN	POS. N.	N. COD. CODE No. Zeichn. Nr.	QTY Q'té Menge				
	1	28 40 01 50	1	Telaio	Frame	Châssis	Rahmen
	2	28 78 25 50	1	Antifurto completo	Steering lock, complete	Serrure de direction compl.	Lenkschlöss, kpl.
	3	93 18 00 80	4	Tappo fon telaio	Plug	Bouchon	Stopfen
	4	98 07 44 25	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	5	95 00 12 08	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	91 18 06 10	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzialstück
	7	14 10 34 00	2	Buccina	Bush	Douille	Buchse
	8	14 10 71 00	2	Tampone centrale	Rubber buffer	Tampon de caoutchouc	Gummipuffer
	9	14 10 90 00	2	Tampone laterale	Rubber buffer	Tampon de caoutchouc	Gummipuffer
	10	14 60 96 50	3	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	11	95 10 01 21	4	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	12	17 75 04 00	1	Squadretta porta intermitenza	Gusset	Gousset	Vierkant
	13	95 00 02 06	5	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	17 47 96 50	1	Contenitore attrezzi	Tool box	Porte-outils	Werkzeugbehälter
	15	17 47 97 50	1	Staffa	Bell	Sangle	Riemen
	16	92 60 12 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	17	98 62 36 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	18	98 05 43 20	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	19	92 60 23 12	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	20	95 02 11 12	2	Rosetta elastica dentellata	Shaker v washer	Rondelle dentee	Zahnscheibe
	21	98 05 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	22	95 00 02 06	7	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	14 10 36 00	4	Tampone	Rubber ring	Disque de caoutchouc	Gummiring
	24	95 02 11 06	6	Rosetta de lottata	Shaker v washer	Rondelle dentee	Zahnscheibe
	25	17 42 48 50	1	Piastra destra	R.H. support plate	Equerre de soutien D	Abstützstange, re.
	26	17 42 40 50	1	Piastra sinistra	L.H. support plate	Equerre de soutien G	Abstützstange, li.
	27	39 46 16 00	4	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	28	98 05 23 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	29	14 46 43 55	1	Maniglia sollevamento macchina	Handgrip	Poignée	Handgriff
	30	93 30 11 75	1	Passacavo	Clamp	Guide-câble	Rohrschelle
	31	93 03 01 08	5	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Heilmutter
	32	22 47 95 50	2	Colonnina	Pin	Goujon	Stift
	33	17 70 99 50	1	Piastrina	Support plate	Piaquette de support	Platte
	34	15 71 07 20	1	Piastrina	Support plate	Piaquette de support	Platte
	35	14 70 40 50	1	Piastrina	Support plate	Piaquette de support	Platte

CULLA TELAIO - PEDANE E CAVALLETTO
FRAME - FOOT REST AND STANDCHASSIS - REPOSE-PIEDS ET BEQUILLE
RAHMEN - FUSSRAHE UND STANDERTavola - Drawing
Table - Bild

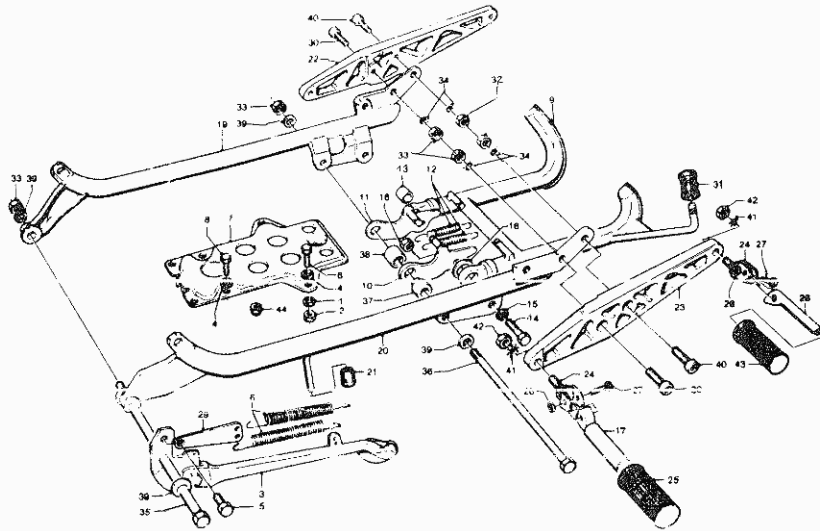
13

NOTE NOTES BEMERK.	FUS. N.	N. COF. CONF. N. BREMSE	Q.4 Q.5 Q.6	DE DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	95 02 11 08	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondele elastique	Federling
	2	92 60 22 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	3	17 43 20 80	1	Braccio laterale	Side stand	Bequille laterale	Seitenstander
	4	95 00 42 08	7	Rosetta piana	Washer	Rondello	Scheibe
	5	99 10 51 29	1	Perno	Pin	Pivot	Stift
	6	17 43 40 80	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	7	14 41 82 00	1	Placca porta batteria	Battery plate	Plaque de batterie	Platte für Batterie
	8	95 05 44 16	5	Vite	Screw	Vis	Schraube
	9	17 43 03 62	1	Cavalletto	Stand	Bequille	Ständer
	10	14 43 32 00	1	Placca sinistra	L.H. plate	Plaque G	Platte h
	11	14 43 28 00	1	Placca destra	R.H. plate	Plaque D	Platte re
	12	12 43 40 01	2	Molla	Spring	Ressort	Feder
	13	14 43 38 00	2	Boccole	Bush	Douille	Buchse
	14	95 05 25 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	15	95 00 42 10	2	Rosetta piana	Washer	Rondello	Scheibe
	16	14 43 34 00	2	Rondella pratica	Spring washer	Rondele elastique	Federling
	17	17 44 13 61	2	Pedolino appoggipiedi anteriore	Front foot rest arm	Bras de repose-pieds AV	Vorne Fusarste-arm
	18	92 63 01 10	2	Dado fissaggio cavalletto	Nut	Ecrou	Mutter
	19	17 42 03 50	1	Braccio destro per culla	R.H. arm	Bras D	Arm re
	20	17 45 11 46	1	Braccio sinistro per culla	L.H. arm	Bras G	Arm h
	21	14 42 38 00	1	Carotta di fermo	Rubber stop	Arrêt en caoutchouc	Gummisperre
	22	28 44 38 50	1	Pedana destra appoggipiedi	R.H. foot rest	Repose-pieds D	Fusarste re
	23	28 44 50 50	1	Pedana sinistra appoggipiedi	L.H. foot rest	Repose-pieds G	Fusarste h
	24	28 44 20 50	4	Supporto pedolino	Support	Support	Halter
	25	14 44 32 00	2	Pedolino gomma anteriore	Front foot rest rubber	Caoutch. de rep.-pieds AV	Vorne Fusarstegummi
	26	92 60 12 08	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	27	96 07 23 25	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	28	14 44 23 50	2	Pedolino appoggipiedi posteriore	Rear foot rest arm	Bras de repose-pieds AR	Hintere Fusarste-arm
	29	17 41 27 61	1	Placca per molla no. braccio	Plate	Plaque	Platte
	30	96 82 36 35	2	Vite fissaggio culla anteriore	Screw	Vis	Schraube
	31	13 42 26 40	1	Pedolino gomma per cavalletto	Foot rest stand	Repose-pieds pour bequille	Fusarste-ständer
	32	92 60 25 12	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	33	92 60 23 12	6	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	34	92 60 11 12	4	Rosetta elastica dentellata	Shakerly washer	Rondele dentee	Zahnradcheibe
	35	14 42 95 05	1	Tirante anteriore	Front bolt	Boulon AV	Vorne Bolzen
	36	14 42 96 00	1	Tirante posteriore	Rear bolt	Boulon AR	Hintere Bolzen
	37	14 42 99 00	2	Distanziale	Spacer	Entrottoise	Abstandrohr
	38	14 42 98 00	2	Distanziale	Spacer	Entrottoise	Abstandrohr
	39	95 00 02 13	4	Rosetta	Washer	Rondello	Scheibe
	40	96 02 35 40	2	Vite fissaggio culla	Screw	Vis	Schraube

CULLA TELAIO - PEDANE E CAVALLETTO
FRAME - FOOT REST AND STANDCHASSIS - REPOSE-PIEDS ET BEQUILLE
RAHMEN - FUSSRAHE UND STANDERTavola - Drawing
Table - Bild

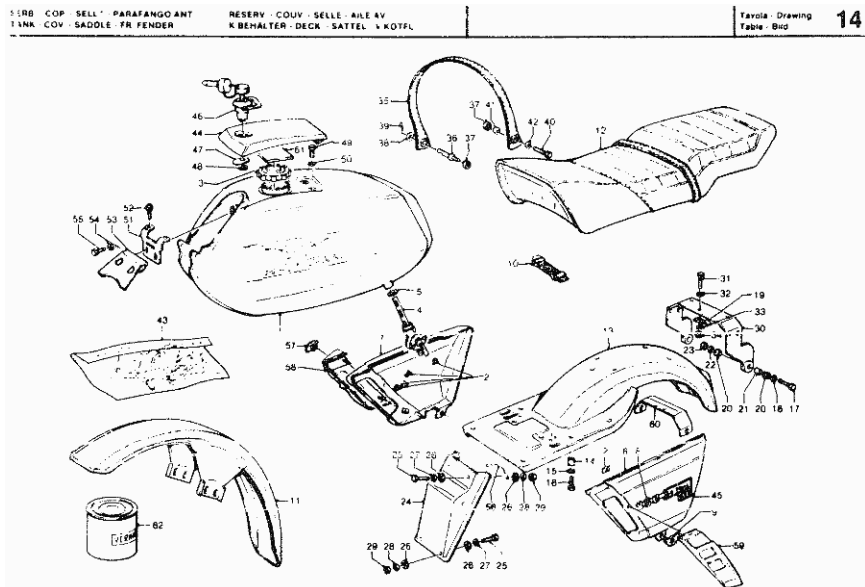
13

NOTE NOTES BEMERK.	FUS. N.	N. COF. CONF. N. BREMSE	Q.4 Q.5 Q.6	DE DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	95 02 11 10	4	Rondella dentellata	Shakerly washer	Rondele dentee	Zahnradcheibe
	42	92 60 22 10	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	43	55 44 33 85	2	Pedolino gomma posteriore	Rear foot rest rubber	Caoutch. de rep.-pieds AR	Hint. Fusarstegummi
	44	92 63 01 08	1	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou a autobloccage	Hutmutter



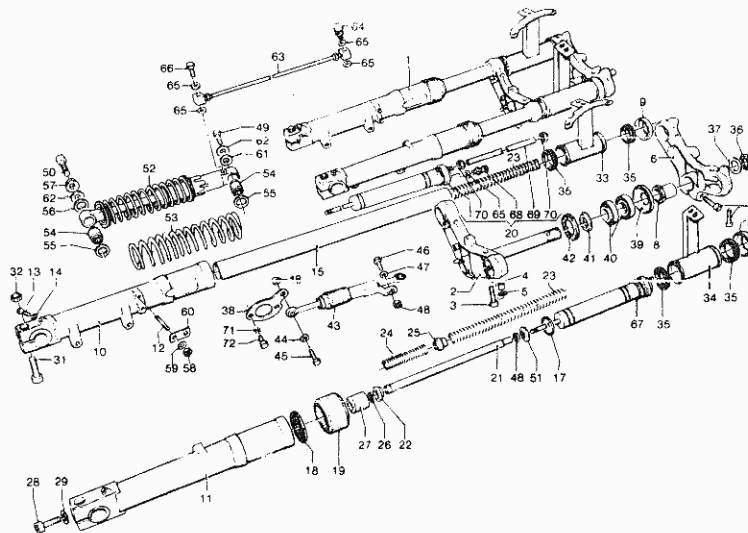
SERB. - COP. - SELLA - PARAFANGO ANT. TANK - COV. - SADDLE - FR. FENDER			RESERY. - COUV. - SELLE - AILE AV. K.BEHÄLTER - DECK - SATTEL - V.KOTFL.			Tavola - Drawing Table - Bild 14		
NOTE NOTES Bemerk.	POS. N.	N. COD. CODE No. N. C.T.N.	Q 18 Q 19 Q 20 M 20	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 10 02 51	1	Serbatoio (nero - fianchi rossi)	Fuel tank (black - red sides)	Reservoir (noir - côtés rouge)	Kraftstoffbehälter (schwarz - Rotseiten)	
	1	28 10 02 52	1	Serbatoio (nero - fianchi grigio metallizzato)	Fuel tank (black - metallized grey sides)	Reservoir (noir - côtés gris métallisé)	K.Behälter (schwarz - (Metallisiertgrau)seiten)	
	1	28 10 02 53	1	Serbatoio (nero - fianchi bianco latte)	Fuel tank (black - white sides)	Reservoir (noir - côtés blanc)	Kraftstoffbehälter (schwarz - Weissseiten)	
	2	39 92 22 00	14	Fermaglio per marchio	Mark clip	Agrafe pour marque	Bayonett - Clip (für Marke)	
	3	14 10 39 55	1	Tappo serbatoio	Filler cap	Bouchon de remplissage	Tankverschluss	
	4	17 10 54 60	1	Rubinetto destro	R.H. fuel cap	Robinet D	Kraftstoffhahn, re.	
	4	17 10 54 61	1	Rubinetto sinistro	L.H. fuel cap	Robinet G	Kraftstoffhahn, li.	
	5	90 71 41 03	2	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	6	28 47 63 51	1	Coperchio sinistro (rosso)	L.H. cover (red)	Couvercle G (rouge)	Deckel, li. (rot)	
	6	28 47 63 52	1	Coperchio sinistro (grigio metallizzato)	L.H. cover (metallized grey)	Couvercle G (gris métallisé)	Deckel, li. (metallisiertgrau)	
	6	28 47 63 53	1	Coperchio sinistro (bianco latte)	L.H. cover (white)	Couvercle G (blanc)	Deckel, li. (weiss)	
	7	28 47 62 51	1	Coperchio destro (rosso)	R.H. cover (red)	Couvercle D (rouge)	Deckel, re. (rot)	
	7	28 47 62 52	1	Coperchio destro (grigio metallizzato)	R.H. cover (metallized grey)	Couvercle D (gris métallisé)	Deckel, re. (metallisiertgrau)	
	7	28 47 62 53	1	Coperchio destro (bianco latte)	R.H. cover (white)	Couvercle D (blanc)	Deckel, re. (weiss)	
	7	11 02 00 00	2	Marchio	Mark	Marque	Marke	
	9	19 47 65 50	1	Gommino inferiore sinistro	L.H. rubber	Caoutchouc G	Gummistück, li.	
	10	14 10 28 00	1	Stiffa	Belt	Sangle	Gürtband	
cc-53	11	28 43 44 50	1	Parafango anteriore (rosso)	Front fender (red)	Aile AV (rouge)	Vord. Kotflügel (rot)	
cc-59	11	28 43 44 53	1	Parafango anteriore (grigio metallizzato)	Front fender (metallized grey)	Aile AV (gris métallisé)	Vord. Kotflügel (metallisiertgrau)	
	11	28 43 44 51	1	Parafango anteriore (bianco latte)	Front fender (white)	Aile AV (blanc)	Vord. Kotflügel (weiss)	
	12	28 46 15 50	1	Imbottitura sella	Saddle stuffing	Rembourrage selle	Sattelpolsterung	
	13	28 46 07 50	1	Supporto sella	Saddle support	Support selle	Sattelhalter	
	14	15 15 50 00	1	Tampone per scoppio	Rubber ring	Disque en caoutchouc	Gummiring	
	15	95 10 01 21	6	Rondella piana	Washer	Rondelle	Scheibe	
	16	98 05 23 25	4	Vite fissaggio imbottitura	Screw	Vis	Schraube	
	17	98 07 24 40	2	Vite fissaggio sella posteriore	Screw	Vis	Schraube	
	18	95 00 12 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	19	93 30 13 13	3	Lavavento ruota cav.	U-bolt	Etrier	Bogenbolzen	
	20	10 50 22 50	4	Elemento elastico fiss. sella	Rubber spacer	Anneau en caoutchouc	Gummipuffer	
	21	91 18 09 20	2	Bussola	Bush	Douille	Buchse	
	22	95 10 02 55	2	Rondella lato dado	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	92 63 01 08	2	Dado per vite fiss. sella	Nut	Ecrou	Mutter	
	24	14 15 87 50	1	Parafango sul telaio	Wheelguard	Cache-roue	Zierdeckel	
	25	98 05 43 20	4	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	26	93 11 00 60	6	Spessore gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutch.	Gummistück	

SERB. - COP. - SELLA - PARAFANGO ANT.		RESERV. - COUV. - SELLE - AILE AV.		TAVOLA - Drawing		14	
TANK - COV. - SADDLE - FR. FENDER		K.BEHÄLTER - DECK. - SATTEL - V.KOTFL.		Table - Bild			
NOTE NOTES NOTES	POS N	Y. COD CODE No. CODE N°	QTY Qté Menge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG
	27	95 00 02 06	4	Rosetta piena	Washer	Rondelle	Scheibe
	28	95 10 01 41	2	Rosetta interna	Washer	Rondelle	Scheibe
	29	92 63 01 96	4	Dado autobloccante	Self locking nut	Ecrou à autobloccage	Muttermutter
	30	28 46 10 51	1	Cavallotto oscillante	U-bolt	Etrier	Bugenschraube
	31	98 32 60 16	5	Vite basaggio cavallotto	Screw	Vis	Schraube
	32	95 10 00 59	5	Rosetta piena per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	95 02 11 06	5	Rosetta elastica a dentellatura	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	34	92 60 22 06	5	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter
	35	28 46 22 50	1	Maniglia tenibere	Handle	Poignée	Handgriff
	36	17 46 23 10	1	Colonnella fiss. maniglia	Stud	Goujon	Stiftschraube
	37	92 63 01 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	38	95 00 42 10	1	Rosetta esterna per colonneta	Washer	Rondelle	Scheibe
	39	14 46 23 50	1	Spillo tenuta maniglia	Pin	Aiguille	Nadel
	40	98 05 44 30	1	Vite fissa maniglia lato sx	Screw	Vis	Schraube
	41	01 18 08 05	1	Distanziale per maniglia	Spacer	Ecartoisse	Distanzstück
	42	95 10 02 55	1	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	43	28 82 33 50	1	Serie decalcomanie	Trim set	Jeu de décalcomanies	Abziehbildsatz
	44	61 10 40 60	1	Coperchietto per tappo	Plug cover	Couvercle pour bouchon	Stopfdeckel
	45	19 82 20 60	2	Marchio per coperchi	Mark	Marque	Mark
	46	14 10 44 55	1	Serratura con chiavi	Lock with keys	Serrure avec clefs	Schloss mit Schlüssel
	47	18 10 50 01	1	Chiusure	Catch	Attache	Bügel
	48	19 10 49 50	1	Fascetta elastica	Spring clamp	Collier élastique	Federscheite
	49	98 05 42 10	2	Vite fissa coperchietto	Screw	Vis	Schraube
	50	95 12 91 00	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federscheibe
	51	14 10 22 55	1	Squadrella tenuta coperchietto	Plate	Plaque	Platte
	52	93 18 07 06	2	Gommino per coperchietto	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	53	14 10 12 55	1	Piastra chiusura tunnel	Plate	Plaque	Platte
	54	95 12 91 00	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	55	98 20 25 10	2	Vite fissa piastra squadrella	Screw	Vis	Schraube
	56	14 47 34 45	1	Gancio basaggio staffa	Hook	Crochet	Haken
	57	10 47 57 50	1	Gommino inferiore destro	R.H. rubber	Caoutchouc D	Gummistück, re.
	58	28 47 51 50	1	Griglia coperchio destro	R.H. cover grill	Grille couvercle D	Abdeckunggitter, re.
	59	28 47 52 50	1	Griglia coperchio sinistro	L.H. cover grill	Grille couvercle G	Abdeckunggitter, li.
	60	28 47 53 50	1	Coperchio fido. (grigio metallizzato)	U-bolt	Etrier	Bugenschraube
	61	19 10 43 36	1	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück
	62	897 392 101	—	Kg. 1 vernice (rosso)	1 kg paint (red)	Kg. 1 peinture (rouge)	1 kg Farbe (rot)
	62	897 393 310	—	Kg. 1 vernice (grigio metallizzato)	1 kg paint (metalized grey)	Kg. 1 peinture (gris métallisé)	1 kg Farbe (metallisiertgrau)
	62	897 392 410	—	Kg. 1 vernice (bianco latte)	1 kg paint (white)	Kg. 1 peinture (blanc)	1 kg Farbe (weiss)



SUSPENSIONI ANTERIORI E POSTERIORI FRONT AND REAR SUSPENSIONS				SUSPENSIONS AV ET AR VORD. - HINTERAUFHÄNGUNG		revda - Drawing Table - Bild		15
NOTE NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE N.	QTY Qté M/pe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
↔↔↔	1	28 49 02 51	1	Forcella anteriore completa (rosso)	Front fork, assy (red)	Fourche AV. compl. (rouge)	Vorne Gabel, kpl. (rot)	
↔↔↔	1	28 49 02 52	1	Forcella anteriore completa (grigio metallizzato)	Front fork, assy (metalized grey)	Fourche Av compl. (gris métallisé)	Vorne Gabel, kpl. (metallisiertgrau)	
↔↔↔	1	28 49 02 53	1	Forcella anteriore completa (bianco)	Front fork, assy (white)	Fourche AV compl. (blanc)	Vorne Gabel, kpl. (weiss)	
	2	25 49 43 50	1	Base forcella	Fork yoke	Unape de fourche	Gabelunteratz	
	3	95 07 25 55	2	Vite fiss. base	Screw	Vis	Schraube	
	4	91 18 10 16	2	Distanziale per vite	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	5	95 00 72 10	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
↔↔↔	6	28 49 31 50	1	Testa forcella	Fork head	Tête de fourche	Gabelkopf	
	7	98 81 25 35	3	Vite fissaggio testa	Screw	Vis	Schraube	
	8	18 51 66 60	1	Bussola bloccasterzo	Bush	Douille	Buchse	
	9	14 49 23 55	2	Scodellino per anello	Cap	Couppelle	Manchette	
	10	28 52 28 51	1	Gambale sinistro (rosso)	R.H. sleeve (red)	Chémise G (rouge)	Laufbuchse, li. (rot)	
	10	28 52 28 52	1	Gambale sinistro (grigio metallizzato)	L.H. sleeve (metalizer grey)	Chémise G (gris métallisé)	Laufbuchse, li. (metallisiertgrau)	
	10	28 52 28 53	1	Gambale sinistro (bianco)	L.H. sleeve (white)	Chémise G (blanc)	Laufbuchse, li. (weiss)	
	11	28 52 25 52	1	Gambale destro (rosso)	R.H. sleeve (red)	Chémise D (rouge)	Laufbuchse, re. (rot)	
	11	28 52 25 52	1	Gambale destro (grigio metallizzato)	R.H. sleeve (metalizer grey)	Chémise D (gris métallisé)	Laufbuchse, re. (metallisiertgrau)	
	11	28 52 25 53	1	Gambale destro (bianco)	R.H. sleeve (white)	Chémise D (blanc)	Laufbuchse, re. (weiss)	
↔↔↔	12	95 05 52 21	4	Pinchiero	Stud bolt	Goujon	Stiftschraube	
	13	95 05 23 12	2	Vite scarico olio	Screw	Vis	Schraube	
	14	95 10 01 16	2	Ranella	Washer	Rondelle	Scheibe	
↔↔↔	15	14 52 54 01	2	Braccio forcella	Fork arm	Bras pour fourche	Gabelarm	
	17	90 70 62 39	2	Guarnizione per tappo	Gasket	Joint	Dichtung	
	18	90 40 34 47	2	Anello di tenuta	Seal ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	
	19	14 52 45 00	2	Custodia sul gambale	Dust guard	Cache oussière	Schmutzfléner	
↔↔↔	20	28 49 01 50	1	Forcella anteriore completa	Front fork, assy	Fourche AV. compl.	Vorne Gabel, kpl.	
	21	14 52 45 00	2	Forcella anteriore completa	Front fork, assy	Fourche AV. compl.	Vorne Gabel, kpl.	
	22	14 52 79 00	2	Estremità del telaio	End	Extrémité de l'âge	Ende	
	23	17 52 69 60	2	Molla superiore sospensione	Spring	Ressort	Feder	
↔↔↔	24	18 53 68 67	2	Molla inferiore sospensione	Spring	Ressort	Feder	
	25	18 52 78 60	2	Distanziale guida molla	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	26	90 27 10 14	2	Anello sigilli	Seal ring	Bague d'étanchéité	O-Ring	
	27	14 52 78 01	2	Scodellino inferiore	Lower cap	Couppelle inférieure	Manchette	
	28	98 82 25 35	2	Vite fissaggio tubo	Screw	Vis	Schraube	
	29	18 52 88 06	3	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	31	98 82 05 40	2	Vite fiss. gambale e perno	Screw	Vis	Schraube	
	32	92 78 11 08	2	Dado per vite	Nut	Ecrou	Mutter	

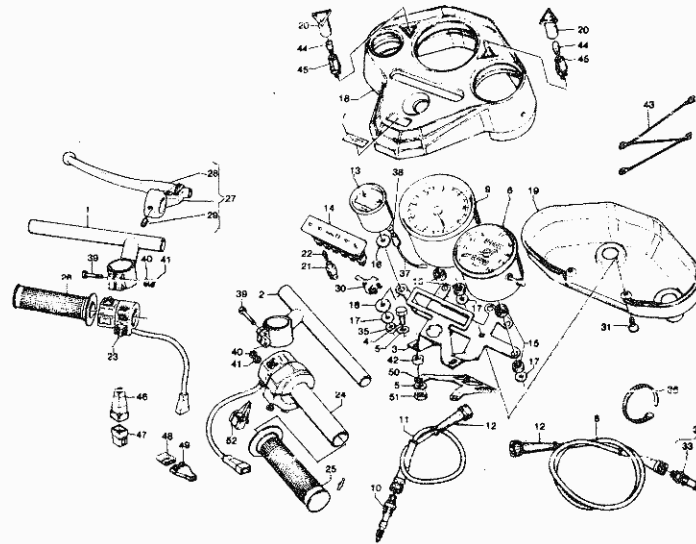
SUSPENSIONI ANTERIORI E POSTERIORI FRONT AND REAR SUSPENSIONS				SUSPENSIONS AV ET AR VORD. - HINTERAUFHÄNGUNG		revda - Drawing Table - Bild		15
NOTE NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE N.	QTY Qté M/pe	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	33	28 49 61 50	1	Fodero destro	R.H. stay tube	Tuyau étai D	Stützrohr, re.	
	34	28 49 62 50	1	Fodero sinistro	L.H. stay tube	Tuyau étai G	Stützrohr, li.	
	35	17 49 27 00	4	Anello per foderi	Ring	Bague	Ring	
	36	18 51 34 60	1	Dado fissa. testa sterzo	Nut	Ecrou	Mutter	
	37	18 51 35 80	1	Rondella per dado	Washer	Rondelle	Scheibe	
	38	28 52 89 50	1	Piastra fissaggio ammortizzatore	Plate	Plaque	Platte	
	39	14 49 46 00	1	Scodellino	Cup	Couppelle	Manchette	
	40	92 24 92 25	2	Cuscinetto a rulli conici	Bearing	Roulement	Lager	
	41	14 51 67 00	1	Rondella appiattamento cuscinetto	Washer	Rondelle	Scheibe	
	42	14 51 70 00	1	Anello inferiore cuscinetto	Ring	Bague	Ring	
	43	17 53 02 80	1	Ammortizzatore di sterzo	Shock absorber	Amortisseur	Stoßdämpfer	
	44	95 10 01 21	1	Ranella per ammortizzatore	Washer	Rondelle	Scheibe	
	45	98 05 23 25	1	Vite per ammortizzatore	Screw	Vis	Schraube	
	46	98 05 43 20	1	Vite fissaggio ammortizzatore	Screw	Vis	Schraube	
	47	98 00 02 06	2	Ranella piastra	Washer	Rondelle	Scheibe	
	48	92 83 01 08	3	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Hintmutter	
	49	98 07 44 16	1	Vite superiore lato destro	Screw	Vis	Schraube	
	50	98 07 44 20	1	Vite superiore lato sinistro	Screw	Vis	Schraube	
	51	18 52 88 50	2	Scodellino	Cup	Couppelle	Manchette	
	52	28 44 95 60	2	Sospensioni posteriori	Post suspension	Suspensions ar.	Hinterradaufhängung	
	53	28 55 23 50	2	Molla per sospensione	Spring	Ressort	Feder	
	54	14 55 18 55	4	Elemento elastico per sosp. post.	Rubber block	Caoutchouc	Gummistück	
	55	95 00 42 15	4	Ranella interna inter. super.	Washer	Rondelle	Scheibe	
	56	95 10 03 37	2	Ranella esterna inter.	Washer	Rondelle	Scheibe	
	57	92 80 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	58	92 80 22 08	4	Dado fissaggio parafrang.	Nut	Ecrou	Mutter	
	59	91 27 03 00	4	Rosetta per dado	Washer	Rondelle	Scheibe	
	60	18 43 96 00	4	Piastrina attacco parafrang.	Plate	Plaque	Platte	
	61	95 10 02 56	2	Rosetta esterna superiore	Washer	Rondelle	Scheibe	
	62	95 10 05 24	4	Rosetta esterna super. e inter.	Washer	Rondelle	Scheibe	
	63	28 55 61 50	1	Tubazione colleg. ammortizzatori	Pipe	Tuyau	Rohr	
	64	28 55 62 50	1	Valvola aria posteriore	Rear air valve	Soupepe à air AR	Hint. Luftschlauch	
	65	28 55 63 50	5	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	66	28 55 64 50	2	Vite forcella	Screw	Vis	Schraube	
	67	28 52 10 50	1	Ammortizzatore sinistro	L.H. shock absorber	Amortisseur G	Stoßdämpfer, li.	
	68	28 52 62 50	1	Valvola aria anteriore	Front air valve	Soupepe à air AV	Vorne Luftschlauch	
	69	28 52 96 50	1	Tubazione collegamento	Pipe	Tuyau	Rohr	
	70	14 93 84 00	2	Dado speciale	Nut	Ecrou	Mutter	
	71	95 02 11 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	72	98 05 43 14	2	Vite fissa piastra	Screw	Vis	Schraube	

STRUMENTAZIONE E COMANDI
INSTRUMENT PANEL AND CONTROLSTABLEAU DE BORD ET COMMANDES
INSTRUMENTENBRETT UND KONTROLLGERÄTE

NOTE NOTES NOTEN	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Qty Menge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	14 80 07 55	1	Semmanubrio sinistro	Left handle-bar, L.H.	Demi-guidon, G	Halb lenkerstange, li.
	2	14 80 08 55	1	Semmanubrio destro	Right handle-bar, R.H.	Demi-guidon, D	Halb lenkerstange, re.
	3	28 78 40 50	1	Piastra porta strumenti	Instrument board	Tableau de bord	Instrumentenbrett
	4	98 00 24 70	2	Vite fissaggio piastra	Screw	Vis	Schraube
	5	95 00 02 06	4	Rasella per vite	Washer	Rondelle	Scheibe
	6	28 78 15 50	1	Tachimetro kontakm.	Speedometer - Km ind.	Tachymètre-Compteur	Tachometer - Km Zahler
	7	28 78 95 50	1	Targhetta marchio	Plate	Plaque	Platte
	8	28 78 04 50	1	Trasmisore kontakm.	Speedometer driv. cable	Câble du tachymètre	Antennekabel für Tach.
	9	28 78 72 50	1	Contagiri	Rev. counter	Compte-tours	Drehzahlmesser
	10	14 78 92 00	1	Pignone cond. (Z = 14)	Drive gear (Z = 14)	Pignon (Z = 14)	Ritzel (Z = 14)
	11	28 78 81 50	1	Trasmisore contagiri	Rev. driving cable	Câble de compte-tours	Drehzahlm. Antrieb
	12	17 76 22 00	2	Guaina copritrasmissione	Cable hose	Gaine de protection	Schutzschlauch
	13	17 78 48 80	1	Voltaggio	Voltagemeter	Voltmètre	Spannungsmesser
	14	28 78 69 50	1	Pannello completo di spie, lampade e portalampe	Panel, complete	Tableau complet	Schalttafel, kpl.
	15	17 76 55 60	5	Spessore elast. fiss. strument.	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	17 78 38 60	7	Spessore elastico fissaggio	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	17	95 00 00 60	5	Rasella piastra	Washer	Rondelle	Scheibe
	18	28 78 02 50	1	Cruscotto copristrumenti	Instrument panel cover	Couvercle tableau de bord	Instrumentenbrettdeckel
	19	28 78 52 50	1	Scatole inferiore cruscotto	Instrument holder	Support tableau de bord	Instrumentenhalter
	20	19 78 89 80	2	Spia per indicatori	Warning light	Témoin	Kontrolllampe
	21	19 78 86 80	6	Portalampe	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
	22	90 40 01 40	6	Lampada 12V - 1,2 W	Bulb 12V - 1,2 W	Ampoule 12V - 1,2 W	Glühlampe 12V - 1,2 W
	23	14 73 80 55	1	Dispositivo com. indicatori trombe e spruzzo	Indicator - horn - flash control	Commanche de clignotant - avertisseur - appel phare	Kombischalter für Blinker - Horn - Lichtlupe
	24	14 80 34 55	1	Impugnatura comando gas	Throttle control	Commanche de gaz	Gasdrücker
	25	14 80 35 00	1	Manopola destra	R.H. handgrip	Poignée D	Handgriff, re.
	26	14 80 30 00	1	Manopola sinistra	L.H. handgrip	Poignée G	Handgriff, li.
	27	19 80 55 01	1	Leva comando frizione completa	Clutch lever, complete	Levier d'embrayage compl.	Kupplungshebel, kpl.
	28	14 80 57 50	1	Leva frizione	Clutch lever	Levier d'embrayage	Kupplungshebel
	29	95 00 23 10	1	Vite fissaggio supporto	Screw	Vis	Schraube
	30	19 74 67 01	1	Commutatore inserim. lampeggi	Switch	Commutateur	Abblendschalter
	31	90 27 08 21	2	Vite fissaggio cruscotto	Screw	Vis	Schraube
	32	14 78 26 10	1	Ritorno kontakm. (Z = 5/11)	Speedometer assy (Z = 5/11)	Tachymètre complet (Z = 5/11)	Antrieb-Km Zahler, kpl.
	33	12 78 33 00	1	Pignone cond. (Z = 11)	Drive gear (Z = 11)	Pignon (Z = 11)	Ritzel (Z = 11)
	34	14 78 61 10	1	Corona dentata (Z = 5)	Crown (Z = 5)	Couronne (Z = 5)	Zahnrad (Z = 5)
	35	92 83 01 05	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	36	49 80 06 01	4	Fascetta tenuta trasmissione	Clamp	Collier	Schelle
	37	17 78 06 50	2	Portalampe	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
	38	90 45 01 20	2	Lampada 12V - 3W	Bulb 12V - 3W	Ampoule 12V - 3W	Glühlampe, 12V - 3W

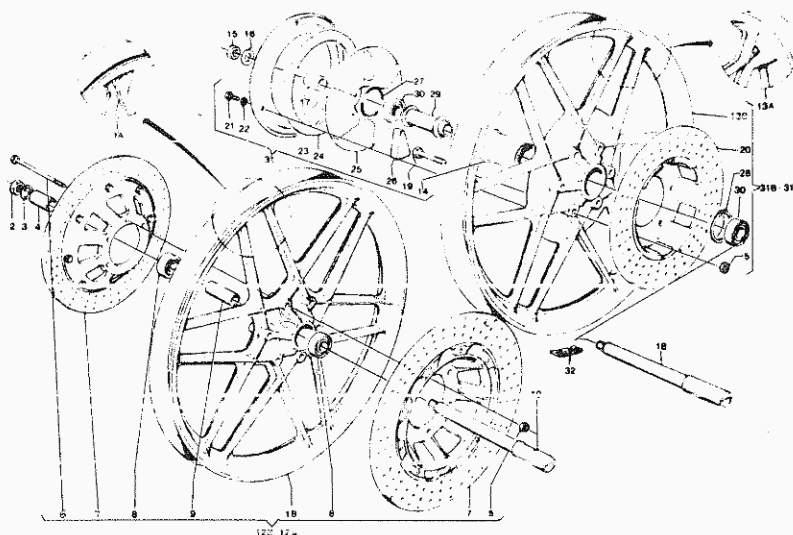
STRUMENTAZIONE E COMANDI
INSTRUMENT PANEL AND CONTROLSTABLEAU DE BORD ET COMMANDES
INSTRUMENTENBRETT UND KONTROLLGERÄTE

NOTE NOTES NOTEN	POS. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Qty Menge	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	39	98 62 03 35	4	Vite fissaggio semmanubrio	Screw	Vis	Schraube
	40	95 00 12 02	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	41	92 83 01 06	4	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	42	91 18 06 06	2	Distanziale per vite	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	43	14 74 81 55	1	Gruppo cavi per massa strumenti	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz
	44	90 40 01 20	2	Lampada 12V - 3W	Bulb 12V - 3W	Ampoule 12V - 3W	Glühlampe 12V - 3W
	45	17 78 06 50	2	Portalampe	Bulb socket	Pied d'ampoule	Lampenfassung
	46	35 75 57 80	1	Cappuccio per connettore 12 vie	Cap	Capuchon	Kappe
	47	61 74 05 51	1	Connettore 12 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	48	17 78 80 60	1	Cappuccio per connettore 4 vie	Cap	Capuchon	Kappe
	49	17 78 61 60	1	Connettore 4 vie	Connection	Branchement	Steckdose
	50	14 74 97 55	1	Piastrina fissaggio connettore	Plate	Plaque	Platte
	51	82 78 10 81	2	Dado cieco	Cap nut	Ecrou borgne	Hutmutter
	52	85 00 44 00	1	Bloccetto di guida	Block	Bloc	Block

RUOTA ANTERIORE E POSTERIORE
FRONT AND REAR WHEELROUE AV ET AR
VORD- HINTERRADTavola - Drawing
Table - Bild

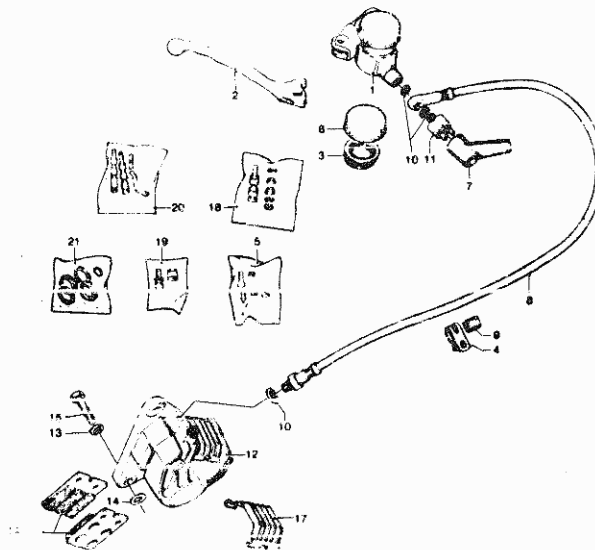
17

NOTE NOTES NOTES MERK	POS. N.	N. COC. COCC. No. CODE N.	Q.T. Q.N. Q.M.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG
	1 A	14 61 03 51	1	Ruota anteriore "FPS"	Front wheel "FPS"	Roue AV "FPS"	Vorderrad "FPS"
	1 B	14 61 03 50	1	Ruota anteriore	Front wheel	Roue AV	Vorderrad
	2	92 80 25 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	3	95 00 42 17	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	4	14 61 63 50	1	Distanziale ruota	Spacer	Entrotoise	Abstandrohr
	5	92 63 05 08	12	Dado autolubrificante	Nut	Ecrou	Mutter
	6	95 02 25 50	2	Vite fissaggio disco	Screw	Vie	Schraube
	7	14 61 33 50	2	Disco freno	Brake disc	Disque frein	Bremscheibe
	8	92 20 42 21	2	Cuscinetti mozzo ruota	Bearing	Roulement	Lager
	9	14 61 52 50	1	Distanziale per ruote ant. "FPS"	Spacer	Entrotoise	Distanzstück
	9	14 61 53 50	1	Distanziale per ruote ant.	Spacer	Entrotoise	Distanzstück
	10	28 01 41 50	1	Perno ruota anteriore	Wheel axle	Axe de roue	Radschae
	12 A	14 61 02 51	1	Ruota anteriore completa "FPS"	Front wheel compl. "FPS"	Roue AV compl. "FPS"	Vorderrad, Apt. "FPS"
	12 B	14 61 02 50	1	Ruota anteriore completa	Front wheel complete	Roue AV complete	Vorderrad, sp.
	13 A	14 63 08 51	1	Ruota posteriore "FPS"	Rear wheel "FPS"	Roue AR "FPS"	Hinterad "FPS"
	13 B	14 63 08 50	1	Ruota posteriore	Rear wheel	Roue AR	Hinterad
	14	14 63 22 50	1	Mozzo per ruota	Wheel hub	Moyeu de roue	Radsnap
	15	92 90 23 16	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	16	14 63 44 00	1	Anello lato scatoletta	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	17 83 41 50	1	Distanziale	Spacer	Entrotoise	Abstandrohr
	18	17 83 33 80	1	Perno per ruota	Wheel axle	Axe de roue	Radschae
	18	95 05 24 50	6	Vite fissaggio disco	Screw	Vie	Schraube
	20	14 63 31 30	1	Disco freno posteriore	Rear disc	Disque AR	Hinterbremsscheibe
	21	95 05 43 20	3	Vite	Screw	Vie	Schraube
	22	95 02 11 08	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	23	14 33 56 50	1	Flangia	Flange	Flangue	Flansch
	24	14 33 53 50	1	Anello di attrito	Ring	Bague	Ring
	25	14 33 52 03	1	Disco peristrappi	Elastic coupling	Joint elastique	Elast. Kupplung
	26	14 33 56 03	12	Elemento peristrappi	Rubber coupling	Joint en caoutchouc	Gummi-Üppring
	27	14 33 56 03	1	Flangia peristrappi	Flange	Flangue	Flansch
	28	14 33 56 03	1	Disco peristrappi	Elastic coupling	Joint elastique	Elast. Kupplung
	29	14 33 40 50	1	Distanziale completo	Spacer complete	Entrotoise complet	Abstandrohr, sp.
	30	92 20 42 20	2	Cuscinetti mozzo	Bearing	Roulement	Lager
	31 A	14 63 02 50	1	Ruota posteriore completa "FPS"	Rear wheel complete "FPS"	Roue AR complete "FPS"	Hinterad, Apt. "FPS"
	31 B	14 63 02 50	1	Ruota posteriore completa	Rear wheel complete	Roue AR complete	Hinterad, sp.
	32	14 61 81 50	1 + 2	Massa contrappeso	Balance weight	Masses équilibrante	Gewichtsausgleich

COMANDO FRENO ANTERIORE DESTRO
R.H. FRONT BRAKE CONTROLCOMMANDE DE FREIN AV DROIT
VORDERBREMSSTEUERUNG, R.Tavola - Drawing
Table - Blatt

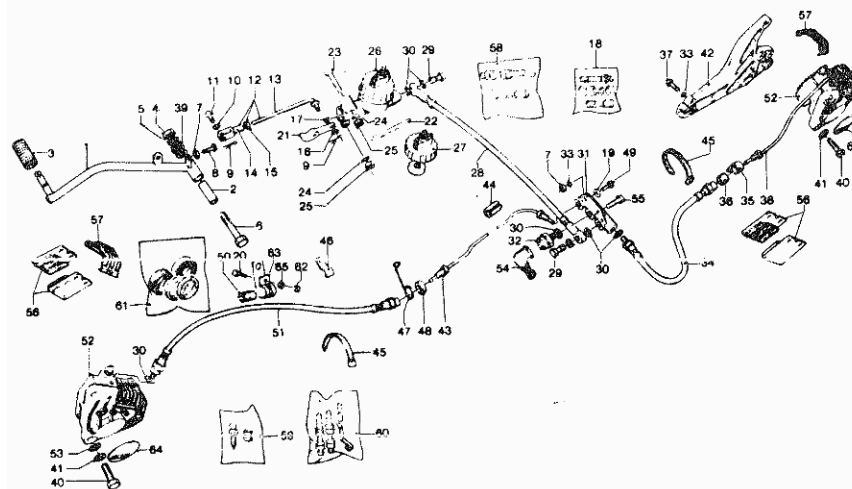
18

NOTE NOTES NOTIZ	Pos. N.	N. COD. CODE No. TECH. N.	Q/M Q/N M/W	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BESCHREIBUNG
	1	17 06 02 53	1	Pompa serbatoio trasparente	Master cylinder	Maître-cylindre	Bremszylinder
	2	14 00 96 50	1	Lever con freno anter. destro	Hand lever	Lever à main	Handhebel
	3	17 06 13 52	1	Membrana a soffietto	Membrane	Membrane	Membran
	4	17 06 84 80	1	Fascetta lubrificante	Clamp	Collier	Schelle
	5	17 06 94 50	1	Gruppo revisione viti per leva	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Setz
	6	17 06 11 52	1	Coperchio pompa	Master cylinder cover	Couvercle maître-cylindre	Bremszylinderdeckel
	7	14 06 38 50	1	Capuccio pompa freno	Dust cap	Père-pousière	Staubkappe
	8	17 06 71 61	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremschlauch
	9	17 06 82 80	1	Anello fascia e tubo	Ring	Bague	Ring
	10	25 05 61 00	3	Guarnizione mm 1	Gasket mm 1	Joint mm 1	Dichtung mm 1
	10	25 05 61 01	3	Guarnizione mm 1,25	Gasket mm 1.25	Joint mm 1.25	Dichtung mm 1.25
	10	25 05 61 02	3	Guarnizione mm 1.5	Gasket mm 1.5	Joint mm 1.5	Dichtung mm 1.5
	11	14 05 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stoplichtschalter
	12	17 06 23 80	1	Pinza anteriore destra	R.H. front brake caliper	Etrier AV D	Rechte Vorne-Feststellre
	13	06 00 42 10	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe
	14	06 10 03 32	0 - 4	Rondella di spallamento mm 0.5	Spacer washer mm 0.5	Rondelle d'épauli mm 0.5	Einstellscheibe mm 0.5
	14	06 10 05 33	0 - 4	Rondella di spallamento mm 0.8	Spacer washer mm 0.8	Rondelle d'épauli mm 0.8	Einstellscheibe mm 0.8
	15	06 02 25 30	2	Vite	Screws	Vis	Schrauben
	16	14 05 46 01	1	Plastine freno Fent I/D 332	Pad Fent I/D 332	Pain de frein Fent I/D 332	Bremsbelag Fent I/D 332
	17	17 04 47 60	1	Cover	Cover	Couvercle	Deckel
	18	17 06 93 52	1	Gruppo revisione pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. Rep. Setz
	19	17 06 82 80	1	Gruppo revisione spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schraube - Rep. Setz
	20	14 05 91 00	1	Gruppo revisione pastiglie	Pin kit	Kit de pivots	Bremsbelag - Rep. Setz
	21	14 05 80 00	1	Gruppo revisione pinze	Seals kit	Kit de joints	Dichtung - Rep. Setz



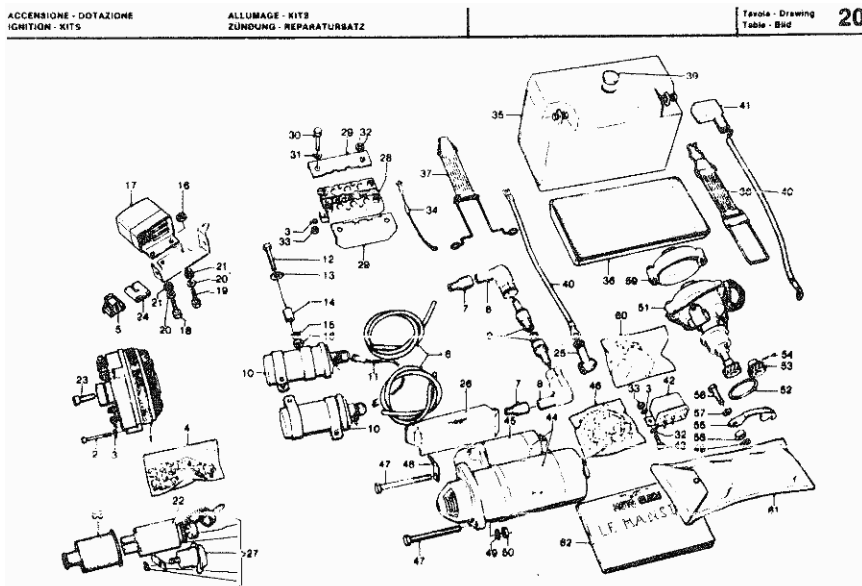
FRENO ANT. SINISTRO E POST. - COMANDI REAR - FRONT L.H. BRAKE - CONTROLS				FREIN AV G ET AR - COMMANDES HINT. L. VORD. BREMSE - K. GERÄTE				Tavola - Drawing Table - Bild 19		
NOTE NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N°	QTY QTY M/gg	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG			
	1	17 67 70 51	1	Lave a pedale com. freno	Brake pedal	Pédale de frein	Bremfusshebel			
	2	17 25 20 50	1	Bocconi per leva	Bush	Ouïlle	Buchse			
	3	14 25 10 01	1	Pedallino gomma	Pedal rubber	Caoutchouc de pédale	Gummipedale			
	4	92 80 25 12	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter			
	5	95 10 04 09	2	Rosetta elastica ondulata	Spring washer	Rondelle élastique	Federring			
	6	17 25 20 50	1	Vite	Screw	Vis	Schraube			
	7	92 80 22 06	3	Dado	Nut	Ecrou	Mutter			
	8	95 05 43 20	1	Vite regolatore leva	Lever adjusting screw	Vis de réglage levier	Hebel Einstellschraube			
	9	95 50 02 22	2	Coppiglia	Splint pin	Goupille	Splint			
	10	95 12 91 10	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe			
	11	95 77 02 05	1	Spina	Pin	Goupille	Bundboilen			
	12	17 67 50 51	1	Tirante com. freni	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange			
	13	17 67 51 51	1	Tirante	Connecting rod	Tige intermédiaire	Zwischenstange			
	14	95 74 01 75	1	Forcellino	Fork	Fourchette	Gabel			
	15	92 80 00 73	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter			
	16	95 10 01 73	1	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe			
	17	95 12 91 30	1	Rosetta antivibrante	Shake proof washer	Rondelle éventail	Unterlegscheibe			
	18	14 05 94 50	1	Gruppo revisione viti pompa	Pump screws kit	Kit de vis pompe	Pumpeschraube - R. Satz			
	19	95 00 12 98	2	Rosetta piano	Washer	Ronelle	Scheibe			
	20	95 26 04 16	1	Vite	Screw	Vis	Schraube			
	21	17 65 75 51	1	Leva comando pompa	Control lever	Lever de commande	Schalthebel			
	22	17 65 75 51	1	Molla	Spring	Ressort	Feder			
	23	95 02 04 40	1	Vite	Screw	Vis	Schraube			
	24	95 02 11 08	2	Rosetta elastica dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe			
	25	92 80 22 06	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter			
	26	18 85 70 50	1	Pompa comando freni	Master cylinder	Maître-cylindre	Hauptbremszylinder			
	27	18 85 74 50	1	Copertina pompa	Cover	Couvercle	Deckel			
	28	17 65 95 50	1	Tubazione	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremschlauch			
	29	95 00 00 28	2	Vite cave	Hollow screw	Vis creuse	Hohlchraube			
	30	25 85 81 00	7	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung			
	31	17 95 80 50	1	Ripartitore posteriore	Distributor	Raccord	Verteiler			
	32	95 00 70 50	1	Interruttore idraulico	Stop light switch	Contacteur de stop	Stopplichtschalter			
	33	95 02 11 08	3	Rosetta elastica dentellata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe			
	34	17 65 75 50	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremschlauch			
	35	92 43 66 00	1	Supporto tubazione	Bracket	Tuyau support	Stütze			
	36	90 71 81 42	1	Anello elastico	Rubber grommet	Ouïlle en caoutchouc	Gummistütze			
	37	95 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube			
	38	17 65 85 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung			
	39	94 32 21 85	1	Molla	Spring	Ressort	Feder			
	40	95 02 25 30	4	Vite	Screw	Vis	Schraube			

NOTE NOTES MARK	POS. N.	N. COD. CODE NO. CODE N°	QTY QTY M/gg	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	41	95 00 42 10	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	42	18 83 58 80	1	Staffa	Bracket	Chape	Träger
	43	17 65 87 50	1	Tubazione rigida	Rigid pipe	Tuyau rigide	Rohrleitung
	44	17 65 96 50	1	Fascia elastica	Clamp	Collier	Klemme
	45	14 80 96 50	2	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	46	93 30 13 13	1	Cavalotto	U-bolt	Guide-câble	Befestigungsschelle
	47	25 85 97 50	1	Occhio	Bracket	Support	Stütze
	48	91 55 11 20	1	Anello tubazione	Rubber grommet	Ouïlle en caoutchouc	Gummistütze
	49	95 07 43 20	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	50	17 65 82 80	1	Anello gomma	Rubber ring	Bague en caoutchouc	Gummiring
	51	17 65 88 80	1	Tubazione flessibile	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremschlauch
	52	17 65 22 80	2	Pinza anter. e poster.	L.H. front and rear caliper	Etrier AV G et AR	Vorne, H. - Hint. Festzettel
	53	95 10 03 32	0-4	Rosetta di spallamento (mm 0.5)	Spacer washer (mm 0.5)	Rondelle d'épaul. (mm 0.5)	Einstellscheibe (mm 0.5)
	54	95 10 03 30	0-4	Rosetta di spallamento (mm 0.8)	Spacer washer (mm 0.8)	Rondelle d'épaul. (mm 0.8)	Einstellscheibe (mm 0.8)
	55	12 73 51 00	1	Cappuccio interruttore	Cap	Capuchon	Kappe
	56	95 07 23 25	1	Vite fiss. rip. e man.	Screw	Vis	Schraube
	57	14 85 48 01	4	Pastiglie Ferit I/D 332	Pads Ferit I/D 332	Patins de frein Ferit I/D 332	Brembelag Ferit I/D 332
	58	17 65 47 80	2	Copertina pinza	Cover	Couvercle	Deckel
	59	17 65 92 80	1	Gruppo revisione pompa	Master cylinder kit	Kit de maître-cylindre	Hauptbremszyl. Rep. Satz
	60	14 85 91 00	1	Gruppo revisione spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. Satz
	61	14 85 90 00	1	Gruppo revisione pinza	Pins kit	Kit de pivots	Brembelag - Rep. Satz
	62	92 83 01 04	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter
	63	17 65 83 60	1	Fascetta	Clamp	Collier	Schelle
	64	14 85 49 00	2	Decalcomania per pinza	Decal	Décalcomanie	Abziehbild
	65	95 00 02 08	1	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe



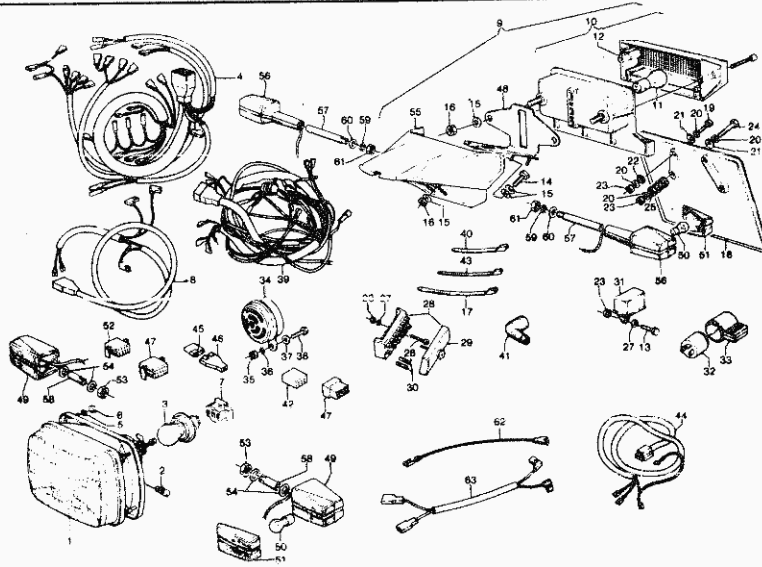
ACCENSIONE - DOTAZIONE IGNITION - KITS		ALLUMAGE - RITS ZÜNDUNG - REPARATURSATZ		Terminale - Drawing Table - Bild			
NOTE NOTES MARKS	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE	Q14 Q14 Q14	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG
	1	17 71 24 00	1	Generatore alternatore	Alternator	Alternateur	Drehstromgenerator
	2	98 02 02 45	3	Vite	Screw	Vis	Schraube
	3	95 02 11 05	9	Rosetta elastica dentelata	Tooth washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe
	4	17 71 99 00	1	Gruppo revisione generatore	Alternator kit	Kit de l'alternateur	Generator - Rep. Satz
	5	61 71 25 00	2	Connettore innesti	Connection	Branchement	Steckdose
	6	17 71 64 50	2	Cavi A.T. di 4 x 1	R.H. - L.H. H.T. wire	Câble H.T. 0 et 1 G	H.S. Leitung, re. und li.
	7	14 71 78 00	2	Capuccio protezione	Protective cap	Capuchon protecteur	Schutzkappe
	8	14 71 74 00	2	Alteco cavi candele	Spark plug cap	Émbout de bougie	Zündkerzenstecker
	9	14 71 70 50	2	Candela di accensione "Bosch"	"Bosch" spark plug	Bougie "Bosch"	Zündkerze "Bosch"
	10	19 71 70 03	2	Candela di accensione "Lodge"	"Lodge" spark plug	Bougie "Lodge"	Zündkerze "Lodge"
	11	14 71 65 00	2	Bobina di accensione	Ignition coil	Bobine d'allumage	Zündspule
	12	14 74 77 00	1	Cavo bobina 1 a bobina 2	Coil 1 - coil 2 wire	Câble bobine 1 - bobine 2	Zündspule 1-2 Kabel
	13	98 05 23 45	2	Vite	Screw	Vis	Schraube
	14	95 10 01 25	2	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe
	15	91 18 07 18	2	Distanziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück
	16	95 00 02 06	2	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	17	92 03 01 06	4	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Hutmutter
	18	28 70 38 00	1	Regolatore "Bosch"	"Bosch" regulator	Régulateur "Bosch"	Spannungsregler "Bosch"
	19	98 05 43 20	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	20	98 05 43 14	1	Vite	Screw	Vis	Schraube
	21	98 10 01 41	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	22	93 11 00 80	2	Spessore in gomma	Rubber spacer	Entretoise en caoutchouc	Gummipuffer
	23	16 73 63 00	1	Commutatore d'accensione	Ignition switch, complete	Contacteur d'allum. compl.	Zündschalter, kpl.
	24	14 71 24 59	1	Vite fissaggio ruttore	Screw	Vis	Schraube
	25	61 71 28 00	1	Connettore	Connection	Branchement	Steckdose
	26	19 70 71 00	1	Capuccio	Cap	Capuchon	Kappe
	27	19 73 33 50	1	Protezione motorino	Protection	Protection	Schutz
	28	14 73 68 55	1	Gruppo combinato	Ignition switch, complete	Contacteur d'allum. compl.	Zündschalter, kpl.
	29	17 70 43 00	1	Raddrizzatore	Rectifier	Radresseur	Gleichrichter
	30	14 70 42 05	2	Coperchio raddrizzatore	Cover	Couvercle	Deckel
	31	98 30 50 17	4	Vite	Screw	Vis	Schraube
	32	95 10 00 59	2	Rosetta grande	Washer	Rondelle	Scheibe
	33	95 00 02 05	4	Rosetta piana	Washer	Rondelle	Scheibe
	34	92 90 22 05	5	Dado per viti	Nut	Ecrou	Mutter
	35	17 76 86 00	1	Cavo massa raddrizzatore	Earth wire	Câble de masse	Massaleitung
	36	26 70 46 52	1	Accumulatore 12V - 24 Ah	Battery 12V - 24 Ah	Batterie 12V - 24 Ah	Batterie 12V - 24 Ah
	37	26 70 45 51	1	Batteria 12V - 23 Ah	Battery 12V - 23 Ah	Batterie 12V - 23 Ah	Batterie 12V - 23 Ah
	38	26 70 70 50	1	Vaschetta accumulatore	Battery holder	Plateau de batterie	Batteriefach
	39	26 70 48 50	1	Staffa fissaggio batteria	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klammer
	40	14 70 95 00	1	Staffa fissaggio batteria	Flexible clamp	Collier élastique	Elast. Klammer

ACCENSIONE - DOTAZIONE		ALLUMAGE - KITS						Tavola - Drawing
IGNITION - KITS		ZÜNDUNG - REPARATURSATZ						Table - Bild
NOTE NOTES MERKE	FIG. N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q.tà Q.ty Q.ty	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	20
	38	03 18 02 20	1	Tampone	Plug	Bouchon	Stopfen	
	40	14 74 84 50	2	Cavo batteria	Battery wire	Cable batterie	Batterieabel	
	41	25 70 67 00	1	Cappuccio morsetto	Dust cap	Pare-poussière	Staubkappe	
	42	12 73 25 06	1	Relutettore	Relay	Relais	Relais	
	43	08 05 42 10	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	44	14 73 07 08	1	Motorino avviamento "Bosch"	"Bosch" starter	Démarrreur "Bosch"	Starter "Bosch"	
	45	14 73 05 50	1	Interruttore completo	Switch, complete	Interrupteur complet	Schalter, kpl.	
	46	14 73 05 70	1	Gruppo revisione motor. avviam.	Starter kit	Kit de démarrage	Starter - Rep. Satz	
	47	08 05 24 80	2	Vite fissaggio motorino	Screw	Vis	Schraube	
	48	28 13 58 50	1	Meniscio supporto dispos. starter	Bracket	Support	Stütze	
	49	95 00 42 08	3	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	50	92 60 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	51	14 71 54 00	1	Doppio rotore con ant.	Distributor with regul.	Distributeur avec regul.	Zündverteiler mit Verst.	
	52	14 71 64 00	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung	
	53	14 71 62 00	1	Ingranaggio completo	Helical gear wheel	Roue hélicoïdale	Schraubzahnrad	
	54	86 51 03 18	1	Spina	Pin	Goupille	Stift	
	55	14 71 57 00	1	Piastrina	Fastener clip	Arrêtir	Halter	
	56	86 05 24 30	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	57	14 61 59 01	2	Rosetta elastica	Spring washer	Rondelle élastique	Federring	
	58	91 18 03 07	2	Distenziale	Spacer	Entretoise	Distanzstück	
	59	14 71 54 20	1	Coperchio rotore	Cover	Couvercle	Deckel	
	60	14 71 98 00	1	Gruppo reviv. doppio rutt.	Distributor kit	Kit de distributeur	Zündverteiler Rep. Satz	
	61	14 92 99 55	1	Dotazione completa	Tool bag, complete	Trousse complète	Werkzeugtasche, kpl.	
	62	28 90 00 50	1	Libretto istruzioni (I)	Rider's handbook (I)	Manuel d'entretien (I)	Betriebsanleitung (I)	
	62	28 90 00 51	1	Libretto istruzioni (GB)	Rider's handbook (GB)	Manuel d'entretien (GB)	Betriebsanleitung (GB)	
	62	28 90 00 52	1	Libretto istruzioni (F)	Rider's handbook (F)	Manuel d'entretien (F)	Betriebsanleitung (F)	
	62	28 90 00 53	1	Libretto istruzioni (D)	Rider's handbook (D)	Manuel d'entretien (D)	Betriebsanleitung (D)	
	63	19 74 13 35	1	Cappuccio in gomma per commutatore d'accensione	Rubber cap	Capuchon en caoutchouc	Gummikappe	

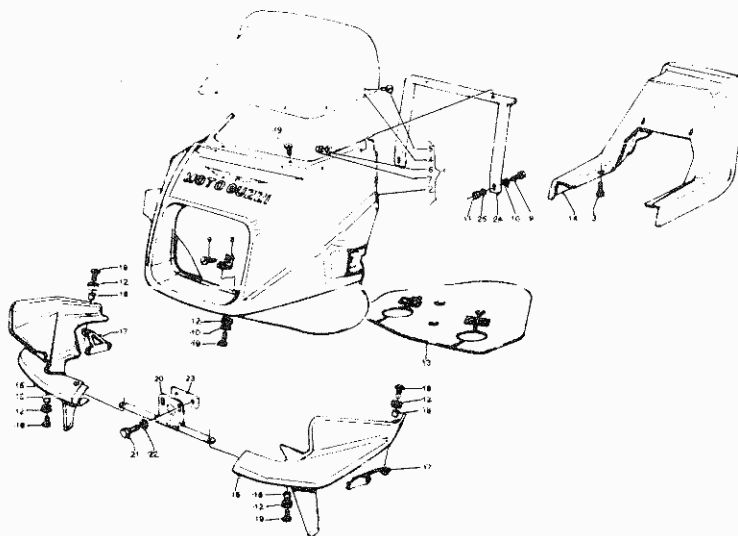


ILLUMINAZIONE - ACUSTICO LIGHTING - NOISE				SIGNALS LUM. - AVERTISSEUR ACoust. BELUCHTUNG - MUPE				Tavola - Drawing Table - Blatt	
NOTE NOTES NOTES	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE	Q1a Q1a Q1a	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	21	
	1	14 74 05 55	1	Proiettore completo	Headlight, complete	Projecteur complet	Scheinwerfer, kpl.		
	2	95 45 01 19	1	Lampada luce posizione	Lamp (parking)	Lampe (parking)	Glühlampe (Parking)		
	3	93 45 02 31	1	Lampada a filare	Bulb	Ampoule	Glühlampe		
	4	26 74 72 50	1	Gruppo cavi da cruscotto a fano	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz		
	5	95 02 11 85	3	Rondella fissaggio proiettore	Washer	Rondelle	Scheibe		
	6	92 60 22 03	3	Dado fissaggio proiettore	Nut	Ecrou	Mutter		
	7	14 75 85 05	1	Biochetto a 3 vie	Connection	Branchement	Steckdose		
	8	14 74 74 55	1	Gruppo cavi da cabl. a proiettore	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz		
40-50	9	26 74 08 51	1	Fanellino posteriore completo	Tail light, complete	Feu AR, complet	Heckleuchte, kpl.		
	10	65 74 09 09	1	Fanellino posteriore	Tail light	Feu AR	Heckleuchte		
	11	93 45 02 34	2	Lampada a filare 12V - 21/5W	Bulb 12V - 21/5W	Ampoule 12V - 21/5W	Glühlampe 12V - 21/5W		
	12	65 74 17 00	1	Coperto per fanellino	Tail-light glass	Glais de feu AR	Lichtschilde		
	13	95 05 42 14	1	Vite fissaggio interuttore	Screw	Vie	Schraube		
	14	95 05 43 19	2	Vite super. fiss. fanell. posist.	Screw	Vie	Schraube		
	15	95 10 01 21	4	Rosetta per vite	Washer	Rondelle	Scheibe		
	16	97 60 23 58	2	Dado infer. fas. fanellino	Nut	Ecrou	Mutter		
	17	14 80 98 50	10	Facette cavi trasmissione	Clamp	Collier	Kabelband		
	18	14 47 46 50	1	Piastra porta tergic.	Plate	Plaque de support	Haltblech		
	19	95 05 22 32	2	Vite	Screw	Vie	Schraube		
	20	95 10 00 58	8	Rosetta plana	Washer	Rondelle	Schabe		
	21	95 71 85 57	1	Guarnizione	Gasket	Joint	Dichtung		
	22	95 71 87 57	2	Spazzina elastico int.	Rubber spacer	Ecarteuse en caoutchouc	Gummistück		
	23	92 63 01 05	7	Dado autobloccante	Self-locking nut	Ecrou à autobloccage	Humutter		
	24	95 05 22 40	2	Vite	Screw	Vie	Schraube		
	25	14 47 47 50	2	Tampono	Rubber spacer	Ecarteuse en caoutchouc	Gummistück		
	26	95 05 25 30	2	Vite	Screw	Vie	Schraube		
	27	95 05 02 05	3	Rosetta per vite mors. e tel. lamp.	Washer	Rondelle	Scheibe		
	28	17 74 30 00	1	Scatola fusibili	Fuse box	Boite à fusibles	Sicherungsdose		
	29	17 74 31 00	1	Coperchio morsettiere	Cover	Couvercle	Deckel		
	30	17 74 25 50	6	Fusibile (16 A)	Fuse (16 A)	Fusible (16 A)	Sicherung (16 A)		
	31	17 75 28 00	1	Terminatore lampeggio	Relay	Relais	Relais		
	32	17 75 05 20	2	Intermittenza lampeggio	Intermittence	Centrale clignotante	Blinkgeber		
	33	17 75 12 00	1	Sostegno antivibrante	Rubber holder	Support	Gummihalter		
	34	17 74 37 80	1	Tromba elettrica (tono alto)	Horn	Avantneur	Signalhorn		
	35	95 05 22 08	1	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	36	95 02 11 08	1	Rosetta elastica dentellata	Shakey washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe		
	37	95 00 72 06	1	Rosetta plana	Washer	Rondelle	Scheibe		
	38	95 07 44 20	1	Vite	Screw	Vie	Schraube		
	39	14 74 71 55	1	Gruppo principale cavi	Wires assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz		
	40	14 80 98 50	10	Facette	Clamp	Collier	Kabelband		

ILLUMINAZIONE - ACUSTICO LIGHTING - NOISE				SIGNALS LUM. - AVERTISSEUR ACoust. BELUCHTUNG - MUPE				Tavola - Drawing Table - Blatt	
NOTE NOTES NOTES	POS N	N. COD. CODE No. No. CODE	Q1a Q1a Q1a	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	21	
	41	12 73 51 00	1	Cappuccio int. stop	Protective cap	Capuchon de protection	Schutzkappe		
	42	14 75 61 91	2	Biochetto 15 vie	Connection	Branchement	Steckdose		
	43	49 60 96 01	4	Facetta	Clamp	Collier	Kabelband		
	44	26 74 73 50	1	Gruppo cavi per fanellino post.	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz		
	45	17 75 58 80	1	Connettore a 4 vie	Connection	Branchement	Steckdose		
	46	17 75 57 80	1	Cappuccio per connettore	Cap	Capuchon	Kappe		
	47	17 75 60 00	1	Cappuccio per biochetto 15 vie	Cap	Capuchon	Kappe		
	48	19 74 12 00	1	Supporto fanellino	Holder	Support	Halter		
	49	26 75 06 50	2	Indicatore direzione ant. di e s	Front indicator, R H & L H	Clignotant AV D et G	Vorderblinker, ro. u. li		
	50	93 45 01 29	4	Lampada per indicatore direz.	Bulb	Ampoule	Glühlampe		
	51	26 75 37 50	4	Coppe per indicatori direz.	Indicator glass	Glace de clignotant	Lichtschilde		
	52	19 72 31 00	1	Biochetto a 12 vie	Connection	Branchement	Steckdose		
	53	92 60 22 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	54	95 10 03 08	4	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe		
	55	26 74 10 61	1	Cerniera per fanellino	Cowling for tail light	Cernage pour feu AR	Ausrundung f. Heckleu.		
	56	26 75 16 50	2	Indicatore di direzione post.	Rear indicator	Clignotant AR	Hinterblinker		
	57	26 75 17 50	2	Supporto indicatore direz. poster.	Holder	Support	Halter		
	58	26 73 13 50	2	Supporto indicatore direz. anter.	Holder	Support	Halter		
	59	95 02 11 10	2	Rosetta interna	Washer	Rondelle	Scheibe		
	60	95 00 72 10	2	Rosetta esterna	Washer	Rondelle	Scheibe		
	61	92 60 24 10	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter		
	62	17 73 72 40	1	Cavo da raddrizzatore - a fusib. 5A	Cable and fuse (5A)	Câble et fusible (5A)	Kabel mit Sicherung (5A)		
	63	16 72 01 50	1	Gruppo cavi collegamento int.	Cable assy	Ensemble de câbles	Kabelsatz		



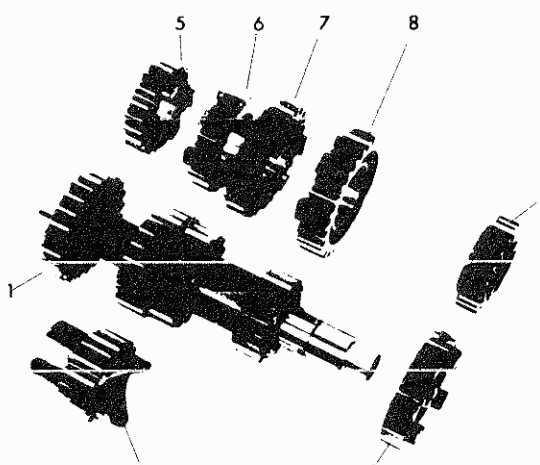
CARENATURA E PARABREZZA COWLING AND WINDSCREEN		CARENAGE ET PARE-BREZE AUSRUNDUNG UND WINDSCHUTZSCHERZE						Tavola - Drawing 22 Table - Bsd
NOTE NOTES BEMERK.	PART N°	N. FIG. CL. DE N° 12006 COL. N°	Q.TA Q.T.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG	
	1	28 57 53 51	1	Carenatura e parabrezza (rosso)	Cowling and windscreen (red)	Carenage et pare-brise (rouge)	Ausrundung und Windschutzscheibe (rot)	
	1	28 57 53 52	1	Carenatura e parabrezza (grigio metallizzato)	Cowling and windscreen (metalized grey)	Carenage et pare-brise (gris métallisé)	Ausrundung und Windschutzscheibe (metall. grau)	
	1	28 57 53 53	1	Carenatura e parabrezza (bianco)	Cowling and windscreen (white)	Carenage et pare-brise (blanc)	Ausrundung und Windschutzscheibe (weiss)	
	2	28 57 54 51	1	Carenatura nuda (rosso)	Cowling (red)	Carenage (rouge)	Ausrundung (rot)	
	2	28 57 54 52	1	Carenatura nuda (grigio metallizzato)	Cowling (metalized grey)	Carenage (gris métallisé)	Ausrundung (metall. grau)	
	2	28 57 54 53	1	Carenatura nuda (bianco)	Cowling (white)	Carenage (blanc)	Ausrundung (weiss)	
	3	98 32 60 16	2	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	4	28 57 72 50	1	Parabrezza	Windscreen	Pare-brise	Windschutzscheibe	
	5	98 29 04 12	6	Vite fissaggio parabrezza	Screw	Vis	Schraube	
	6	95 00 72 04	6	Rosetta	Washer	Rondelle	Scheibe	
	7	92 78 10 40	6	Cedolo	Nut	Ecrou	Mutter	
	8	17 57 88 00	1	Squadrella inferiore carenatura	Bracket	Etrier	Stütze	
	9	98 05 43 14	3	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	10	95 00 02 08	3	Ravella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	11	92 90 22 08	2	Dado	Nut	Ecrou	Mutter	
	12	91 55 10 85	5	Gommino	Rubber	Caoutchouc	Gummistück	
	13	28 57 18 50	1	Grimbate per carenatura	Rubber guard	Protection en caoutchouc	Gummischutz	
	14	28 47 26 51	1	Codolo sella (rosso)	Cowling (red)	Carenage (rouge)	Ausrundung (rot)	
	14	28 47 26 52	1	Codolo sella (bianco)	Cowling (white)	Carenage (blanc)	Ausrundung (weiss)	
	14	28 47 26 53	1	Codolo sella (grigio metallizzato)	Cowling (metalized grey)	Carenage (gris métallisé)	Ausrundung (metall. grau)	
	15	28 57 03 51	1	Fiancattina da (rosso)	R.H. rear side (red)	Côte D (rouge)	Hint. Seite re. (rot)	
	15	28 57 03 52	1	Fiancattina da (grigio metallizzato)	R.H. rear side (white)	Côte D (blanc)	Hint. Seite re. (weiss)	
	15	28 57 03 53	1	Fiancattina da (bianco)	R.H. rear side (white)	Côte D (blanc)	Hint. Seite re. (weiss)	
	16	28 57 04 51	1	Fiancattina da (rosso)	L.H. rear side (red)	Côte G (rouge)	Hint. Seite li. (rot)	
	16	28 57 04 52	1	Fiancattina da (grigio metallizzato)	L.H. rear side (white)	Côte G (blanc)	Hint. Seite li. (weiss)	
	16	28 57 04 53	1	Fiancattina da (bianco)	L.H. rear side (white)	Côte G (blanc)	Hint. Seite li. (weiss)	
	17	17 57 06 61	2	Squadrella superiore	Bracket	Etrier	Stütze	
	18	91 18 08 07	4	Distanziale	Spacer	Ecartoisse	Abstandstück	
	19	98 32 60 16	7	Vite	Screw	Vis	Schraube	
	20	28 57 03 50	1	Traversa fissaggio fiancattine	Transverse member	Traverse	Querträger	
	21	98 07 44 20	2	Vite fissaggio traversa	Screw	Vis	Schraube	
	22	95 00 72 06	2	Rondella	Washer	Rondelle	Scheibe	
	23	17 45 17 50	1	Plastina fissata	Plate	Plique	Platte	
	24	28 57 83 50	1	Supporto super attacco carenatura	Holder	Support	Halter	
	25	05 02 11 08	2	Ravella dentellata	Shakery washer	Rondelle dentée	Zahnscheibe	



VARIANTI GERMANIA MODIFICATIONS GERMANY				VARIANTES ALLEMANIE UNÄNDERUNGEN DEUTSCHLAND				Tavola - Drawing Table - Bild 23	
NOTE NOTES MERKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE	Q. N. Q. N. Q. N.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
Tavola - Drawing - Table - Bild 18 - Coord. - Koord. D4 Strumentazione e comandi - Instrument panel and controls - Tableau de bord et commandes - Instrumentenbrett und Kontrollgeräte									
—	28 76 96 50	1		Specchio retrovisore	Driving mirror	Retroviseur	Rückblickspegel		
Tavola - Drawing - Table - Bild 17 - Coord. - Koord. D8 Ruota anteriore e posteriore - Front and rear wheel - Roue AV et AR - Vord. - Hinterrad									
—	52 51 68 00	1		Tappo per dado perno ruota anter.	Plug	Bouchon	Stopfen		
Tavola - Drawing - Table - Bild 18/19 - Coord. - Koord. D10/D12 Comando freno anteriore, destro e sin. - R.H. & L.H. front brake control - Commande de frein AV D et G - V.Bremsesteuerung, R. und L.									
—	14 49 65 50	4		Tappo in gomma per dadi pinze freni	Plug	Bouchon	Stopfen		
Tavola - Drawing - Table - Bild 19 - Coord. - Koord. D12 Freno ant. sin. e post. - Command - Rear-front L.H. brake - Controls - Frein AV G et AR - Comm. - Hint. L. Vord. Bremsen - K.Geräte									
28	18 65 85 60	1		Tubazione colleg. pompa-valvola	Flexible hose	Tuyau flexible	Bremseschlauch		
31	14 56 85 55	1		Valvola regolazione pressione olio	Valve	Soupape	Ventil		
52	18 65 30 60	1		Pinza freno posteriore Ø 48	Rear brake caliper Ø 48	Etrier frein AR Ø 48	H. Bremsen-Festsattel, Ø 48		
56	18 65 46 60	2		Pastiglia posteriore (Fari ID 334 FG)	Rear pads (Fari ID 334 FG)	Patins de frein AR (Fari ID 334 FG)	Hint. Bremsbelag (Fari ID 334 FG)		
59	47 65 92 60	1		Gruppo revisione spurgo	Screws kit	Kit de vis	Schrauben - Rep. Satz		
60	18 65 91 50	1		Gruppo revis. pastiglia pinza post.	Pinz kit	Kit de pincis	Brmsbelag, Rep. Satz		
61	18 65 90 50	1		Gruppo revis. pinza posteriore	Sets kit	Kit de pincis	Dichtung - Rep. Satz		
62	65 65 92 00	1		Gruppo revis. spurgo della valvola di regolazione pressione olio	Control valve screws kit	soupape de comm	Steuerventil		
63	18 65 93 60	1		Cappuccio per valvola regolazione	Control valve cap	Capuchon soupape de regl.	Kappe für Steuerventil		
Tavola - Drawing - Table - Bild 21 - Coord. - Koord. E4 Illuminazione - Acoustic - Lighting - Horn - Signal lum. - Avertisseur acoust. - Beleuchtung - Hupe									
18	14 47 48 51	1		Piastra porta targa	Number plate holder	Support plaque de police	Nummerschildhalter		

VARIANTI INGLESE MODIFICATIONS ENGLAND				VARIANTES ANGLETERE UNÄNDERUNGEN ENGLAND				Tavola - Drawing Table - Bild 24	
NOTE NOTES MERKE	POS. N.	N. COD. CODE No. No. CODE	Q. N. Q. N. Q. N.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DESIGNATION	BEZEICHNUNG		
Tavola - Drawing - Table - Bild 21 - Coord. - Koord. E4 Illuminazione - Acoustic - Lighting - Horn - Signal lum. - Avertisseur acoust. - Beleuchtung - Hupe									
1	14 74 00 30	1		Proiettore asimmetrico per guida a sinistra	Headlight for left-hand drive	Projecteur pour conduite à gauche	Scheinwerfer für Linksführung		
Tavola - Drawing - Table - Bild 16 - Coord. - Koord. D4 Strumentazione e comandi - Instrument panel and controls - Tableau de bord et commandes - Instrumentenbrett und Kontrollgeräte									
5	28 76 16 50	1		Contamiglia MPH	Mileage indicator MPH	Compte-milles MPH	Mileenzähler MPH		
6	28 76 94 50	1		Specchio retrovisore dx	R.H. driving mirror	Retroviseur D	Rückblickspegel, R		

KIT CAMBIO A DENTI DIRITTI STRAIGHT TEETH GEARBOX KIT				KIT S.V. A DENTS DROITES GERADZÄHNEGETRIEBE KIT			Tavola - Drawing Table - Bild	26
NOTE NOTES NOTES	POS N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q. M. Q. N. Q. M.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	
Kit con assortimento ingranaggi e alberi primari del cambio a denti diritti codice N. 14 21 00 41 comprende: Straight teeth gears main shafts kit code No. 14 21 00 41 includes: Kit avec engrenages et arbres primaires de la S.V. à dents droites Nr. code 14 21 00 41 comprend: Kit mit Geradzahne Zahnrad und Hauptwelle Code Nr. 14 21 00 41 enthält:								
1	14 21 05 40	1		Albero primario del cambio (Z = 24-22-20-17)	Main shaft (Z = 24-22-20-17)	Arbre primaire (Z = 24-22-20-17)	Hauptwelle (Z = 24-22-20-17)	
1	14 21 05 41	1		Albero primario del cambio (Z = 24-22-19C-16C)	Main shaft (Z = 24-22-19C-16C)	Arbre primaire (Z = 24-22-19C-16C)	Hauptwelle (Z = 24-22-19C-16C)	
2	14 21 20 40	1		Ingranaggio 5a vel. sul primario (Z = 25)	5th gear (M.S.) (Z = 25)	Pignon 5ème (A.P.) (Z = 25)	(H.W.) Schaltrad 5. Gang 25 Z.	
3	14 21 11 40	1		Ingranaggio rinvio (Z = 18)	Idle gear (Z = 18)	Pignon Interm. (Z = 18)	Zahnradvorgelege 18 Z.	
3	14 21 11 41	1		Ingranaggio rinvio (Z = 17)	Idle gear (Z = 17)	Pignon Interm. (Z = 17)	Zahnradvorgelege 17 Z.	
4	14 21 52 40	1		Ingranaggio 5a vel. sul secondario (Z = 19)	5th gear (L.S.) (Z = 19)	Pignon 5ème (A.S.) (Z = 19)	(Ab.W.) Schaltrad 5. Gang 19 Z.	
5	14 21 51 40	1		Ingranaggio 4a vel. sul secondario (Z = 20)	4th gear (L.S.) (Z = 20)	Pignon 4ème (A.S.) (Z = 20)	(Ab.W.) Schaltrad 4. Gang 20 Z.	
6	14 21 48 40	1		Ingranaggio 3a vel. sul secondario (Z = 22)	3rd gear (L.S.) (Z = 22)	Pignon 3ème (A.S.) (Z = 22)	(Ab.W.) Schaltrad 3. Gang 22 Z.	
7	14 21 45 40	1		Ingranaggio 2a vel. sul secondario (Z = 24)	2nd gear (L.S.) (Z = 24)	Pignon 2ème (A.S.) (Z = 24)	(Ab.W.) Schaltrad 2. Gang 24 Z.	
7	14 21 45 41	1		Ingranaggio 2a vel. sul secondario (Z = 24C)	2nd gear (L.S.) (Z = 24C)	Pignon 2ème (A.S.) (Z = 24C)	(Ab.W.) Schaltrad 2. Gang 24C Z.	
8	14 21 42 40	1		Ingranaggio 1a vel. sul secondario (Z = 26)	1st gear (L.S.) (Z = 26)	Pignon 1ère (A.S.) (Z = 26)	(Ab.W.) Schaltrad 1. Gang 26 Z.	
8	14 21 42 41	1		Ingranaggio 1a vel. sul secondario (Z = 26C)	1st gear (L.S.) (Z = 26C)	Pignon 1ère (A.S.) (Z = 26C)	(Ab.W.) Schaltrad 1. Gang 26C Z.	

KIT CAMBIO A DENTI DIRITTI STRAIGHT TEETH GEARBOX KIT			KIT S.V. A DENTS DROITES GERADZÄHNEGETRIEBE KIT			Tavola - Drawing Table - Bild	26
							

KIT POTRIBBAMENTO MOTORE ENGINE POWERING KIT				KIT AUSB. DE FOURNAGE MOTEUR MOTOR-HIGHSTOCKING KIT			Tavola - Drawing Table - Bild	25
NOTE NOTES NOTES	POS N.	N. COD. CODE No. CODE Nr.	Q. M. Q. N. Q. M.	DENOMINAZIONE	DESCRIPTION	DENOMINATION	BEZEICHNUNG	
Kit potribbamento motore codice N. 20 00 07 40 comprende: - Engine powering kit code No. 20 00 07 40 includes: Kit ausstattung des pottrassens motor Nr. code 20 00 07 40 comprend: - Motor-Hochstaltungung Kit Code Nr. 20 00 07 40 enthält:								
1	14 06 33 40	1		Albero a camme "B10"	Camshaft "B10"	Arbre a came "B10"	Nockenwelle "B10"	
1	20 11 26 40	1		Carburatore destro Dell'Orto Dell'Orto "PHM 40 80"	R.H. carburetor Dell'Orto "PHM 40 80"	Carburateur D Dell'Orto "PHM 40 80"	Vergaser, R. Dell'Orto "PHM 40 80"	
1	20 11 26 41	1		Carburatore sinistro Dell'Orto Dell'Orto "PHM 40 80"	L.H. carburetor Dell'Orto "PHM 40 80"	Carburateur G Dell'Orto "PHM 40 80"	Vergaser, L. Dell'Orto "PHM 40 80"	
1	14 11 80 40	1		Pipe aspirazione destra	R.H. manifold	Pipe D	Ansaugkrümmer, R.	
1	14 11 80 41	1		Pipe aspirazione sinistra	L.H. manifold	Pipe G	Ansaugkrümmer, L.	
1	14 12 07 41	1		Gruppo tubo scarico completo	Exhaust pipe group, assy	Tuyaux d'échapp. compl.	Auspuffrohr, kpl.	
1	14 12 30 41	1		Silenziatore destro	R.H. muffler	Silencieux D	Schalldämpfer, R.	
1	14 12 28 41	1		Silenziatore sinistro	L.H. muffler	Silencieux G	Schalldämpfer, L.	
1	14 12 35 41	1		Tubo collegamento silenziatori	Pipe	Tuyau	Rohr	
2	20 11 43 40	2		Manicotto per carburatori	Sleeve	Manchon	Pastuchas	